



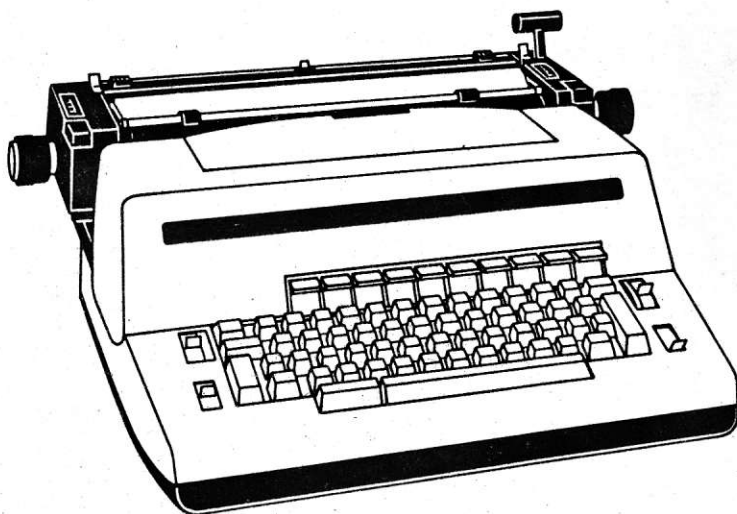
HERMES PRECISA INTERNATIONAL SA

CH 1400 YVERDON SWITZERLAND

SERVICE APRES-VENTE
KUNDENDIENST
AFTER SALES SERVICE

HERMES 799
JAPY 799
PRECISA 799

799



CATALOGUE DE PIECES
BESTANDTEIL KATALOG
PARTS CATALOGUE

No
mod.

LEVIER D'ENTRAÎNEMENT

Prix
Price

Page
Seite

001 Anciennes pièces

OL-47/001-2124.2
 OL-47/001-2224.2
 OL-47/001-2324.2
 OL-47/001-2424.2
 sont remplacées par les nos.
 OL-47/001-2123.2
 OL-47/001-2223.2
 OL-47/001-2323.2
 OL-47/001-2423.2

Les pages 83 et 84 du catalogue (position 24) sont à corriger.
 La page 80 avec indice alphabétique A est à remplacer par la page avec indice B.

002 COUTEAU DU TABULATEUR

Modification du couteau 7/14 et du coulisser 7/19.
 Dès machine no. 47-361057

Nouvelles pièces

OL-47/001-1709.1/11
 OL-47/238-1709.1
 OL-47/001-1711.1/04
 OL-47/001-1736.2/06
 OL-47/002-1736.2/06
 OL-47/031-1736.2/04
 OL-47/238-1736.2/08
 OL-47/280-1736.2

Ces pièces sont interchangeables si elles sont montées ensemble.

Anciennes pièces

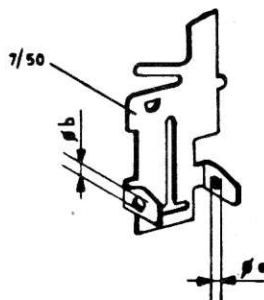
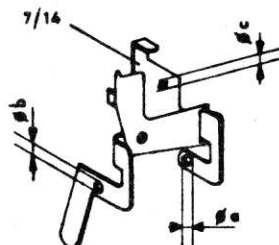
(OL-47/280-1736.1)
 (OL-47/001-1709.1)
 (OL-47/001-1711.1)
 (OL-47/001-1736.2)
 (OL-47/002-1736.2)
 (OL-47/031-1736.2)
 (OL-47/238-1736.2)
 (OL-47/238-2948.2)

E 7/50
 E 72/12
 C 7/18
 G 7/14
 G 7/14
 G 7/14
 G 72/10
 G 72/10

72/10
 7/19
 7/18 72/11
 7/14
 7/14
 7/14
 72/10
 72/13

7/14

7/50



	a	b	c
(OL-47/001-1736.2)	3 mm	2mm	--
OL-47/001-1736.2/06	2,5mm	3mm	2,1
(OL-47/001-1709.1/10)	3 mm	2mm	--
OL-47/001-1709.1/11	2,5mm	3mm	--



No
mod.

Prix
Price

Page
Seite

003 AXE DU LEVIER D'ENGAGEMENT

Motif

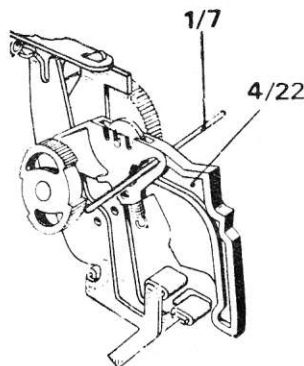
Répétition involontaire de la barre d'espacement. Il a été constaté que certains axes 1/7 ont de la bavure, ce qui provoque de l'usure au levier d'engagement.

1/23

4/22

Réparation

Remplacer l'axe 1/7 et le levier d'engagement 4/22.



004 AMELIORATION DE LA FRAPPE

Les amortisseurs 2/14 en matière transparente, sont remplacés par une matière plus souple de couleur noire. Le ressort 2/21 est supprimé. Le ressort 1/18R se croche au levier 2/13 droit, et le ressort 1/18L au levier gauche.

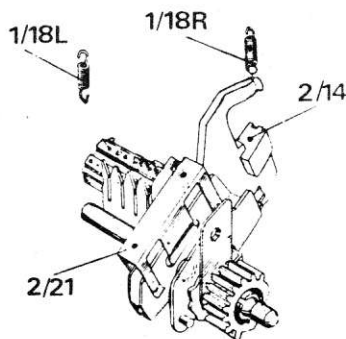
Pièces

OL-47/001-1206.1
 OL-083.960-00X.6
 OL-483.621-00X.6

2/14

1/18R

1/18L



005 CAME DE TABULATION

Les supports 10/18 et 63/3 ont été modifiés de façon à rendre la came 10/31 interchangeable. Celle-ci est fixée par un clip 10/32.

Pièces

Came OL-47/001-1806.1
 Clip 362.32.11
 Support (TS) même symbole
 OL-47/001-1802.2
 Support (TDI) même symbole
 + (TS) OL-47/015-1802.2
 Support (TDII) même symbole
 OL-47/045-3184.2

10/31

10/32

10/18

10/18

63/3

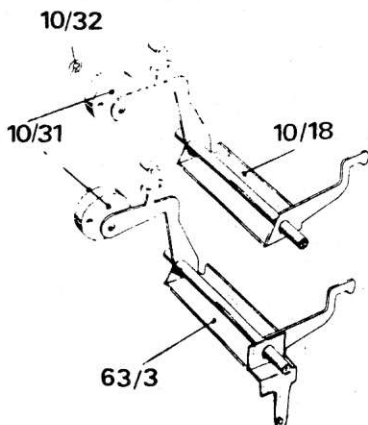


Table des matières.

1. Clavier. Entraînement. Barre d'espacement
2. Réglage de l'impression. Réglette à vis
3. Flasque gauche du clavier
4. Flasque droit du clavier (intérieur)
5. Flasque droit du clavier (extérieur).Embrayage retour du chariot
6. Motion.
7. Tabulateur simple
8. Clavier. Tabulateur décimal
9. Flasque arrière. Tabulateur décimal
10. Elévation du ruban
11. Mécanisme d'entraînement du ruban
12. Partie électrique
13. Habillage
14. Ruban carbone

20. Chassis récepteur du chariot
21. Bloc d'échappement
22. Margeur. Amortisseur
23. Chariot mobile
24. Joue gauche du chariot. Interligne
25. Joue droite du chariot. Introduction du papier
26. Entraînement du papier. Crémaillère de tabulation
60. Clavier 44 touches
61. Mécanisme ruban correcteur (1)
62. Mécanisme ruban correcteur (2)
80. Ensemble des pièces correspondant au mécanisme de frappe
81. Moteur
82. Touches de fonction

Contents

- 1 Chassis - Keyboard, Drive, Space Bar
- 2 Chassis - Impression regulation, Impression bail
- 3 Chassis - Keyboard Side Plate, left
- 4 Chassis - inner Keyboard Side Plate, right
- 5 Chassis - outer Keyboard Side Plate, right, Carriage Return Clutch
- 6 Chassis - Segment Shift
- 7 Chassis - Setting Tabulator
- 8 Chassis - Keyboard - Decimal Tabulator
- 9 Chassis - Back Wall - Decimal Tabulator
- 10 Chassis - Ribbon lift
- 11 Chassis - Ribbon Feed Mechanism
- 12 Chassis - Electrical Components
- 13 Chassis - Casing
- 14 Chassis - Carbon Ribbon Mechanism

- 20 Carriage - Carriage Support
- 21 Carriage - Escapement
- 22 Carriage - Margin Lock, Damping
- 23 Carriage - Carriage Cradle
- 24 Carriage - Carriage Endplate, left, Line Space Mechanism
- 25 Carriage - Carriage Endplate, right, Paper Feed-in
- 26 Carriage - Paper Guide, Tabulator Rack
- 60 - 44 Keys
- 61 Chassis - Correction Mechanism I
- 62 Chassis - Correction Mechanism I

- 80 Corresponding Parts of Type Bar Mechanism
- 81 Comparison of Voltage- and Frequency dependent Spare Parts
- 82 Function keytops

Inhaltsverzeichnis

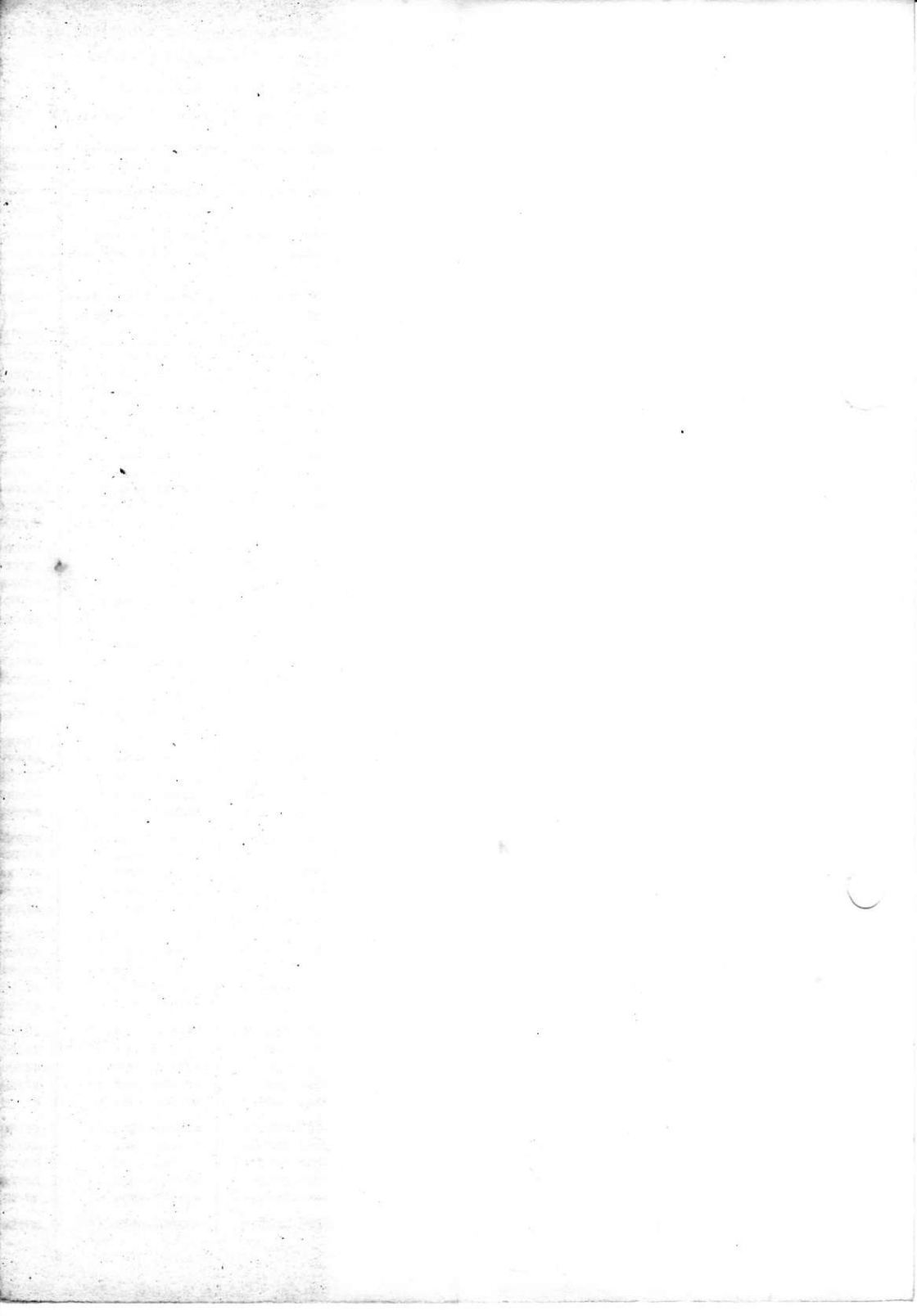
- 1 Gestell - Tastatur, Antrieb, Leertaste
- 2 Gestell - Abdruckregulierung, Schraubenleiste
- 3 Gestell - Tastaturseitenwand, lks.
- 4 Gestell - Tastaturseitenwand, rts. innen
- 5 Gestell - Tastaturseitenwand, rts. außen, Wagenaufzugkupplung
- 6 Gestell - Segmentumschaltung
- 7 Gestell - Setztabulator
- 8 Gestell - Tastatur - Dezimaltabulator
- 9 Gestell - Rückwand - Dezimaltabulator
- 10 Gestell - Farbbandhebung
- 11 Gestell - Farbbandautomaten
- 12 Gestell - Elektrische Anlage
- 13 Gestell - Bekleidung
- 14 Gestell - Karbonbandeinrichtung

- 20 Wagen - Wagenaufnahme
- 21 Wagen - Schaltschloß
- 22 Wagen - Randspernung, Dämpfung
- 23 Wagen - Wagenrundplatte
- 24 Wagen - Wagenseitenwand, lks., Zeilenschaltung
- 25 Wagen - Wagenseitenwand, rts., Papiereinzug
- 26 Wagen - Papierführung, Tabulatorschiene
- 60 - 44 Tasten
- 61 Gestell - Korrektoreinrichtung I
- 62 Gestell - Korrektoreinrichtung I

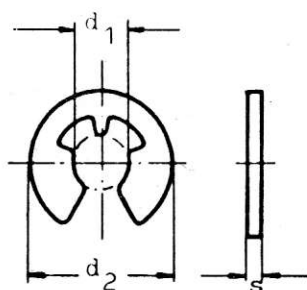
- 80 Zusammengehörige Teile im Typenhebelgetriebe
- 81 Gegenüberstellung spannungs- und frequenzabhängiger Ersatzteile.
- 82 Funktionstastknöpfe

Indice

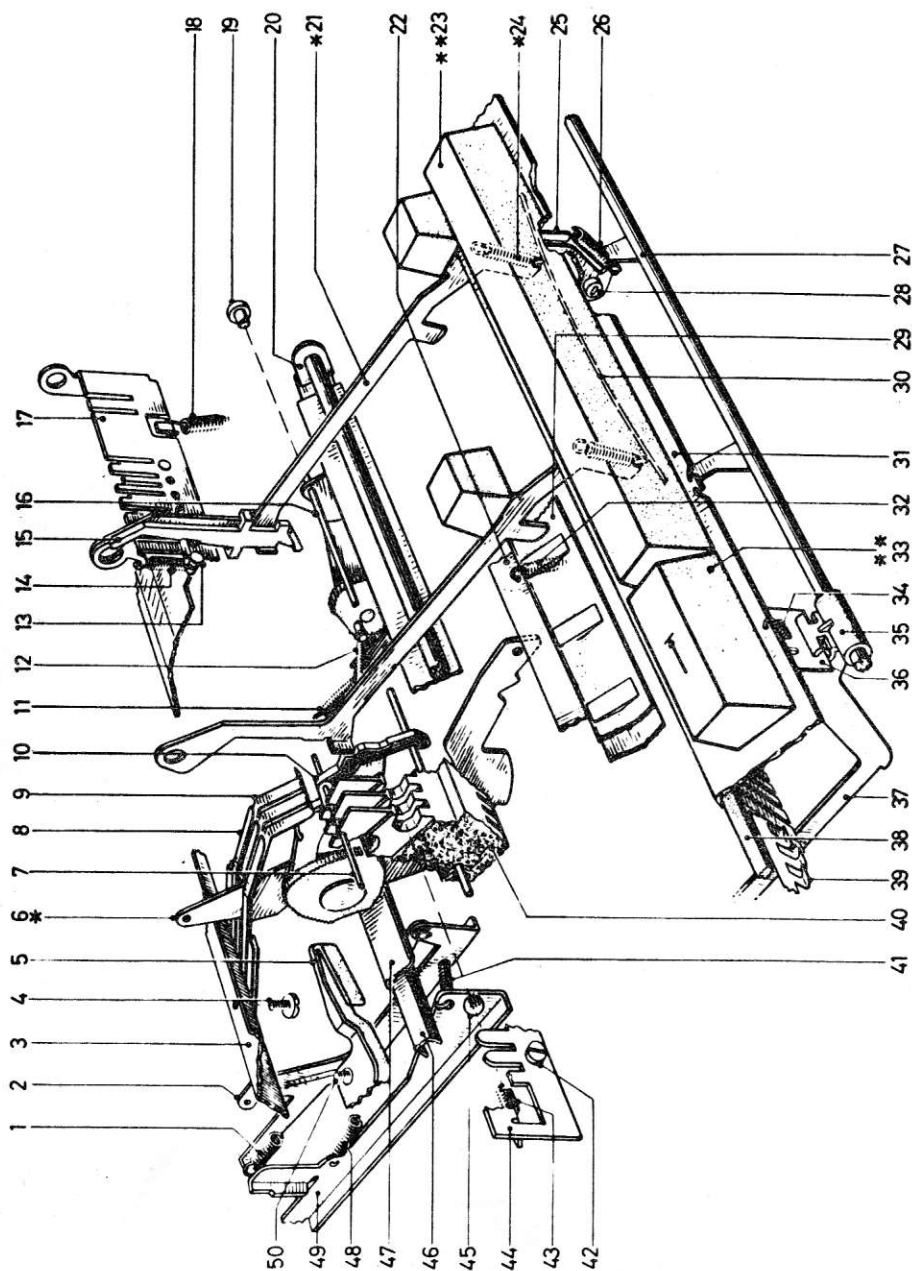
- 1 Armazón - Teclado, Mecanismo propulser, Barra espaciadora
- 2 Armazón - Regulacion de la impresión, Regleta de tornillos
- 3 Armazón - Pared lateral del teclado, izq.
- 4 Armazón - Pared lateral del teclado, der., interior
- 5 Armazón - Pared lateral del teclado, der., exterior, Embrague para retorne del
carro
- 6 Armazón - Conmutación del segmento
- 7 Armazón - Tabulador de posturs
- 8 Armazón - Teclado - Tabulador decimal
- 9 Armazón - Pared trasera - Tabulador decimal
- 10 Armazón - Elevación de la cinta impresora
- 11 Armazón - Mecanismo automáticos de la cinta impresora
- 12 Armazón - Instalación eléctrica
- 13 Armazón - Revestimiento
- 14 Armazón - Propulsion de la cinta-carbon
- 20 Carro - Placa base del carro
- 21 Carro - Mecanismo de escape
- 22 Carro - Bloqueo de márgenes, Amortiguación
- 23 Carro - Armazón-base del carro
- 24 Carro - Pared lateral del carro, izq. Interlineación
- 25 Carro - Pared lateral del carro, der., Inyector del papel
- 26 Carro - Conduccion del papel, Riel tabulador
- 60 - 44 Teclas
- 61 Armazón - Mecanismo de corrección I
- 62 Armazón - Mecanismo de corrección I
- 80 Piezas hermanadas en el mecanismo de palancas portatipo
- 81 Confrontación de los repuestos deoendientes de la tensión y de la frecuencia
- 82 Botones para las teclas funcionales



Clips Sicherungsscheiben



d_1	d_2	s	exécution noire schwarze Ausführung black design diseno negro
1,2	3	0,3	362.12.11
1,5	4	0,4	0L-035 502 -06x.6
1,9	4,5	0,5	362.19.11
2,3	6	0,6	362.23.11
3,2	7	0,6	362.32.11
4	9	0,7	362.40.11
5	11	0,7	362.50.11
6	12	0,7	362.60.11
7	14	0,9	362.70.11
8	16	1	0L-035 511 06x.6
9	18,5	1,1	362.90.11



Chassis - Keyboard, Drive, Space Bar

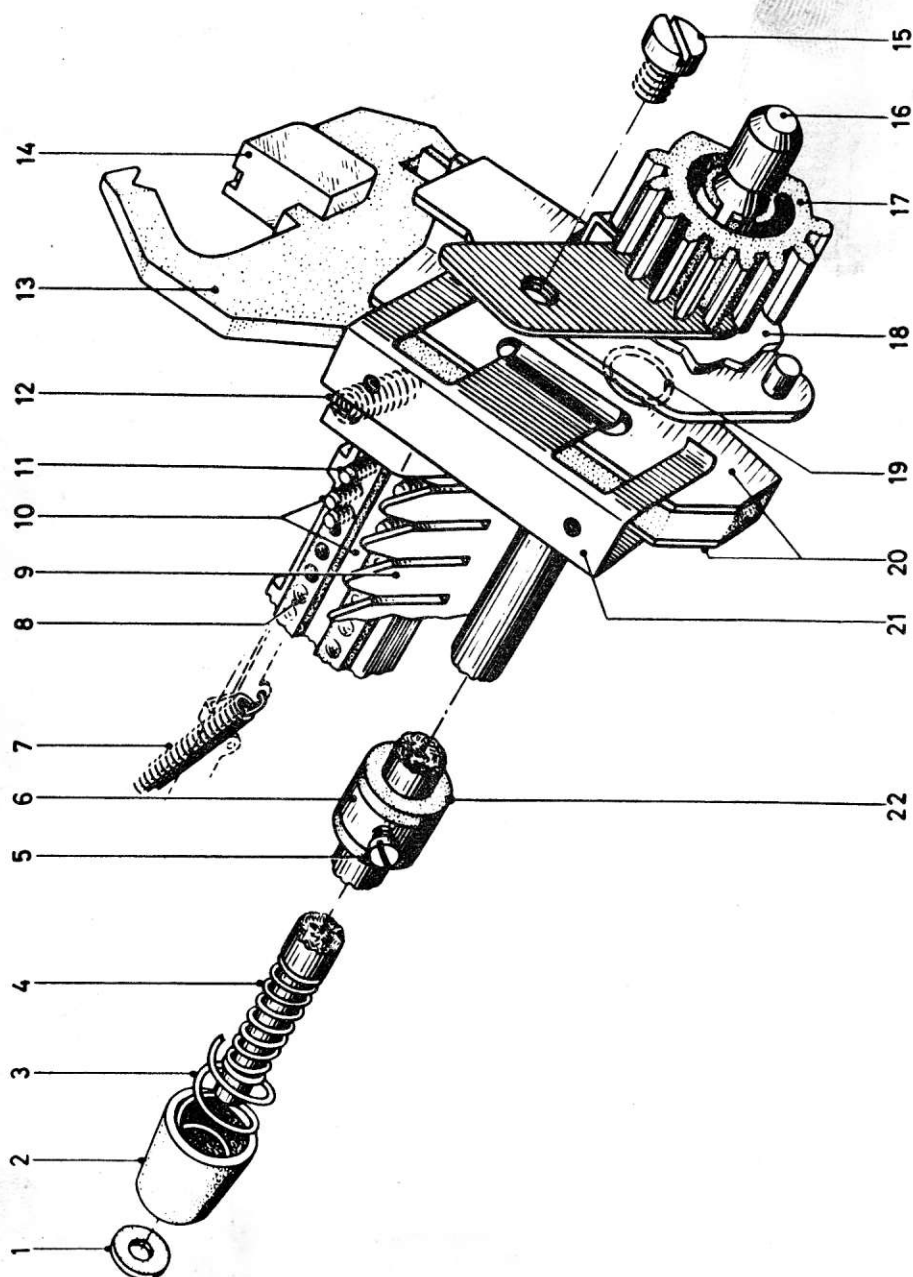
Chassis - Clavier, Entraînement, Barre d'espacement

Armazón - Teclado, Mecanismo propulser, Barra espaciadora

1	OL-083 999-00x.6	21	OL-47/030-1395.1 *	47	OL-47/001-1057.2
2	OL-47/001-1857.1	22	OL-47/030-1201.1		OL-47/070-3345.2
3	OL-47/001-1285.1	23	OL-27/6314-077.1 ●		(C)
4	OL-013 264-00x.6	24	OL-481 154-00x.6	48	OL-085 669-00x.6
5	OL-47/001-1936.1	25	OL-47/030-1441.1	49	OL-47/001-1863.1
6	OL-47/001-2101.2 *	26	OL-083 416-00x.6		OL-47/070-3294.2
7	OL-47/001-1147.1	27	OL-47/001-1431.2		(C)
8	OL-47/001-1878.1	28	OL-47/001-1436.1	50	OL-015 625-00x.6
9	OL-47/001-1879.1	29	OL-47/001-1265.2		
10	OL-47/001-1149.1	30	OL-47/001-1242.1		
11	OL-083 881-00x.6	31	OL-47/001-1274.1		
	(rts)	32	OL-083 848-00x.6		
	OL-083 402-00x.6	33	OL-47/030-1448.1 ●		
	(lks)	34	OL-083 403-00x.6		
12	OL-481 400-00x.6	35	OL-47/001-1450.1		
13	OL-47/001-1376.1	36	OL-47/001-1446.1		
14	OL-083 213-00x.6	37	OL-47/001-1937.1		
15	OL-47/001-1375.1	38	OL-47/001-1281.1		
16	OL-47/001-1048.1	39	OL-47/001-1428.1		
17	OL-47/030-1294.1	40	OL-47/001-1335.1		
	OL-47/070-1294.1	41	OL-083 824-00x.6		
	(C)	42	100.30.224.		
18	OL-483 621-00x.6	43	OL-486 103-00x.6		
19	OL-47/001-1238.1	44	OL-47/001-1042.2		
20	OL-47/001-1063.2	45	OL-051 614-06x.6		
		46	OL-47/001-1050.2		

*{voir feuille 80 / Siehe Blatte 80
vease página 80 / see page 80

Preciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color

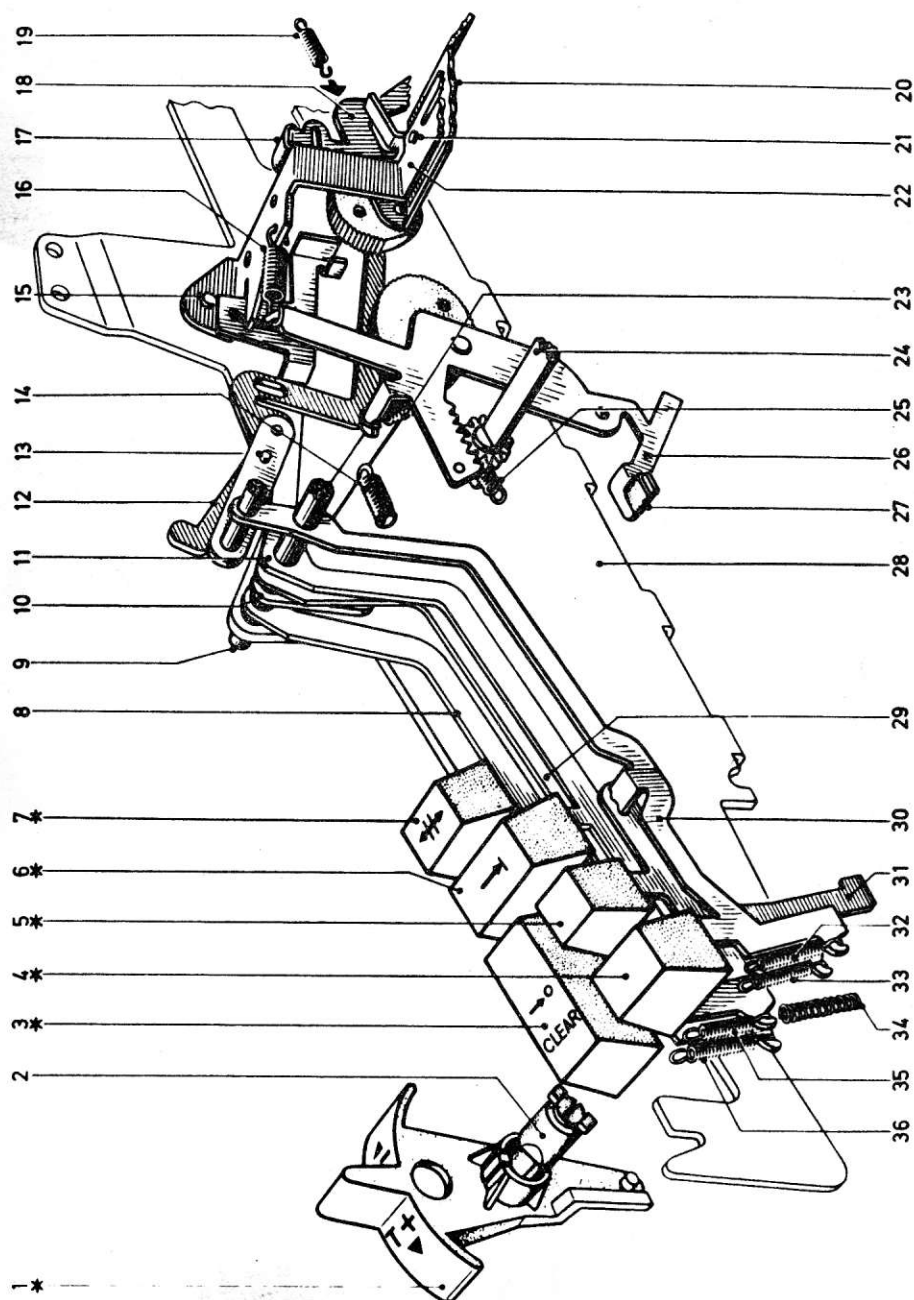


Chassis - Impression regulation, Impression bail

Chassis - Réglage de l'impression, Règlette à vis

Armazón - Regulacion de la impresión, Regleta de tornillos

1	OL-034 316-05x.6				
2	OL-47/001-1925.1				
3	OL-486 727-00x.6				
4	OL-486 712-00x.6				
5	OL-015 016-06x.6				
6	OL-036 817-00x.6				
7	OL-483 615-00x.6				
8	OL-27/6232-002.1				
9	OL-47/001-1190.2				
10	OL-47/001-1198.2				
11	OL-316 212-06x.6				
12	OL-486 605-00x.6				
13	OL-47/001-1207.1				
14	OL-47/001-1206.1				
15	100.40.181.				
16	OL-47/001-1213.1				
17	OL-47/001-1209.1				
18	OL-47/001-1211.1				
19	OL-353 344-05x.6				
20	OL-47/001-1216.1				
21	OL-47/001-1214.1				
22	OL-334 726-05x.6				



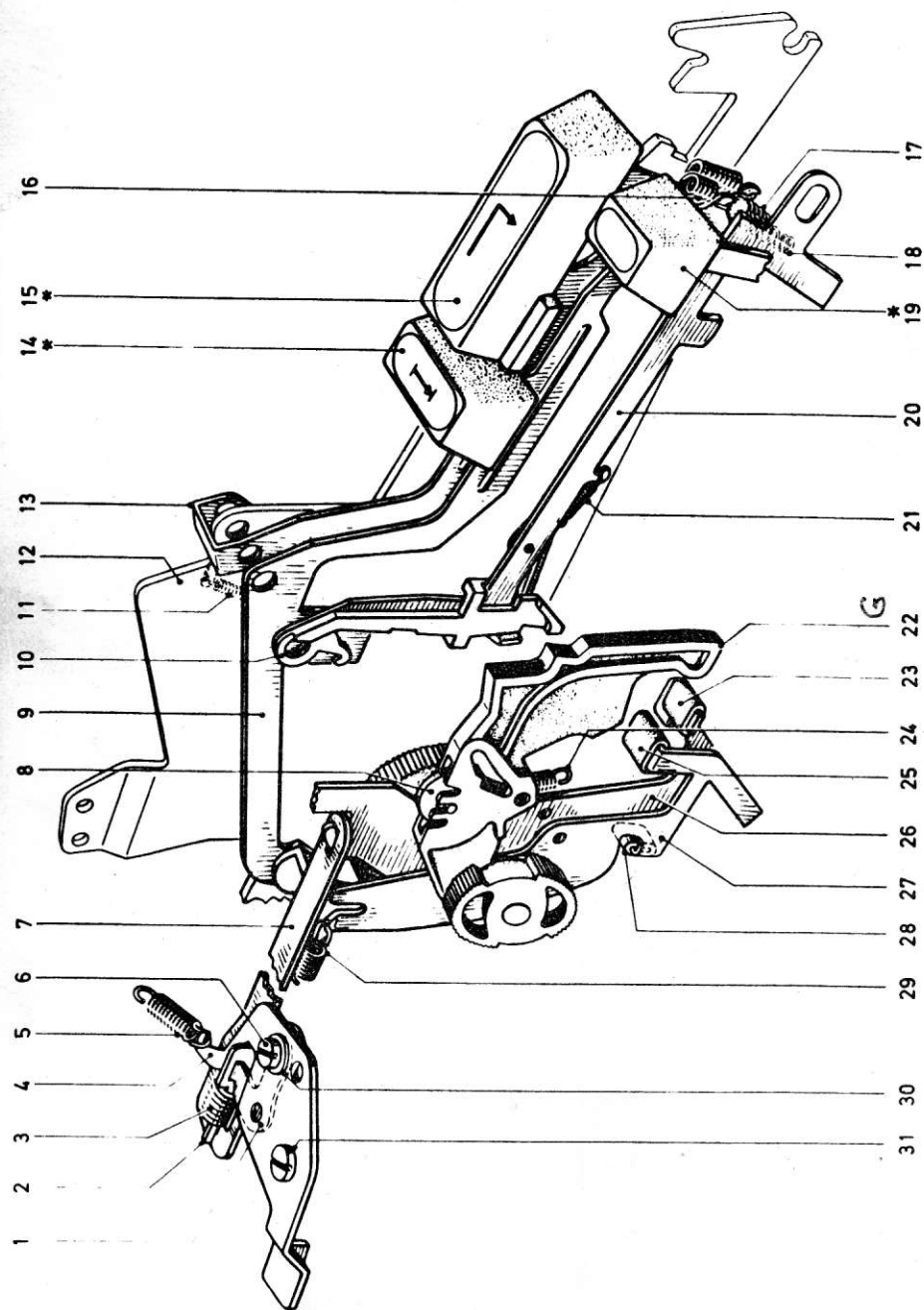
Chassis - Keyboard Side Plate, left

Chassis - Flasque gauche du clavier

Armazón - Pared lateral del teclado, izq.

1	OL-47/001-1939.1	27	OL-411 827-05x.6
2	OL-47/001-1912.1	28	OL-47/001-1223.1
3	OL-47/030-1332.1	29	OL-47/030-1333.1
4	OL-57/001-1232.1	30	OL-47/030-1339.2
5	OL-27/6455-077.1	31	OL-47/030-1362.1
6	OL-47/030-1329.1	32	OL-083 367-00x.6
7	OL-47/030-1335.1	33	OL-083 168-00x.6
8	OL-47/030-1327.1	34	OL-486 602-00x.6
9	OL-47/001-1296.1	35	OL-481 154-00x.6
10	OL-47/030-1330.1	36	OL-481 405-00x.6
11	OL-47/030-1336.1		
12	OL-47/030-1349.2		
13	140.30.161		
14	OL-083 509-00x.6		
15	OL-012 550-00x.6		
16	OL-083 849-00x.6		
17	OL-411 821-05x.6		
18	OL-47/015-1802.2		
19	OL-083 266-00x.6		
20	OL-47/001-1285.1		
21	OL-091 327-00x.6		
22	OL-47/001-1286.1		
23	OL-481 400-00x.6		
24	OL-47/001-1158.2		
25	OL-083 468-00x.6		
26	OL-47/001-1133.2		

Préciser la couleur
 Farbe angeben
 State colour
 Indicar el color



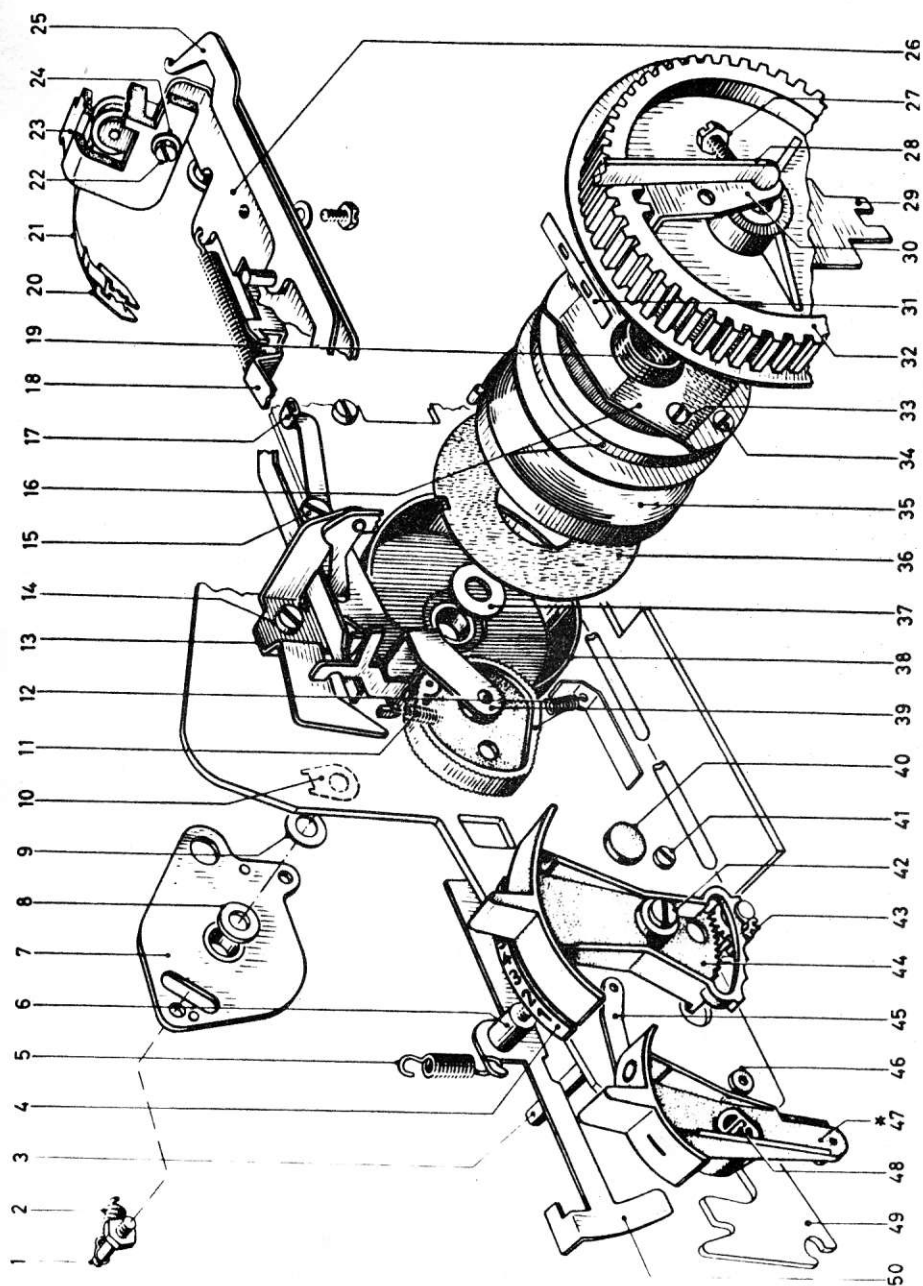
Chassis - inner Keyboard Side Plate, right

Chassis - Flasque droit du clavier, intérieur

Armazón - Pared lateral del teclado, der., interior

1	OL-47/001-1877.1	26	OL-47/001-1095.2	E
2	OL-47/001-1876.1		OL-47/070-3277.2	
3	OL-486 900-00x.6		(C)	
4	OL-47/001-1872.1	27	OL-47/001-1109.2	K
5	OL-084 443-00x.6	28	OL-411 825-05x.6	
6	OL-012 550-00x.6	29	OL-083 844-00x.6	
7	OL-47/001-1874.1	30	OL-034 057-00x.6	
8	OL-47/001-1152.1	31	OL-312 827-00x.6	
9	OL-47/030-1414.2			
10	OL-47/001-1375.1			
11	OL-481 150-00x.6			
12	OL-47/001-1227.1			
13	OL-47/001-1424.2			
14	OL-57/001-1292.1 ●			
15	OL-47/030-1422.1 ●			
16	OL-481 405-00x.6			
17	OL-086 362-00x.6			
18	OL-486 605-00x.6			
19	OL-57/001-1236.1 ●			
20	OL-47/070-3253.2			
21	OL-083 220-00x.6			
22	OL-47/001-1151.1			
23	OL-411 827-05x.6			
24	OL-083 266-00x.6			
25	OL-411 827-05x.6			

Préciser la couleur
 Farbe angeben.
 State colour
 Indicar el color



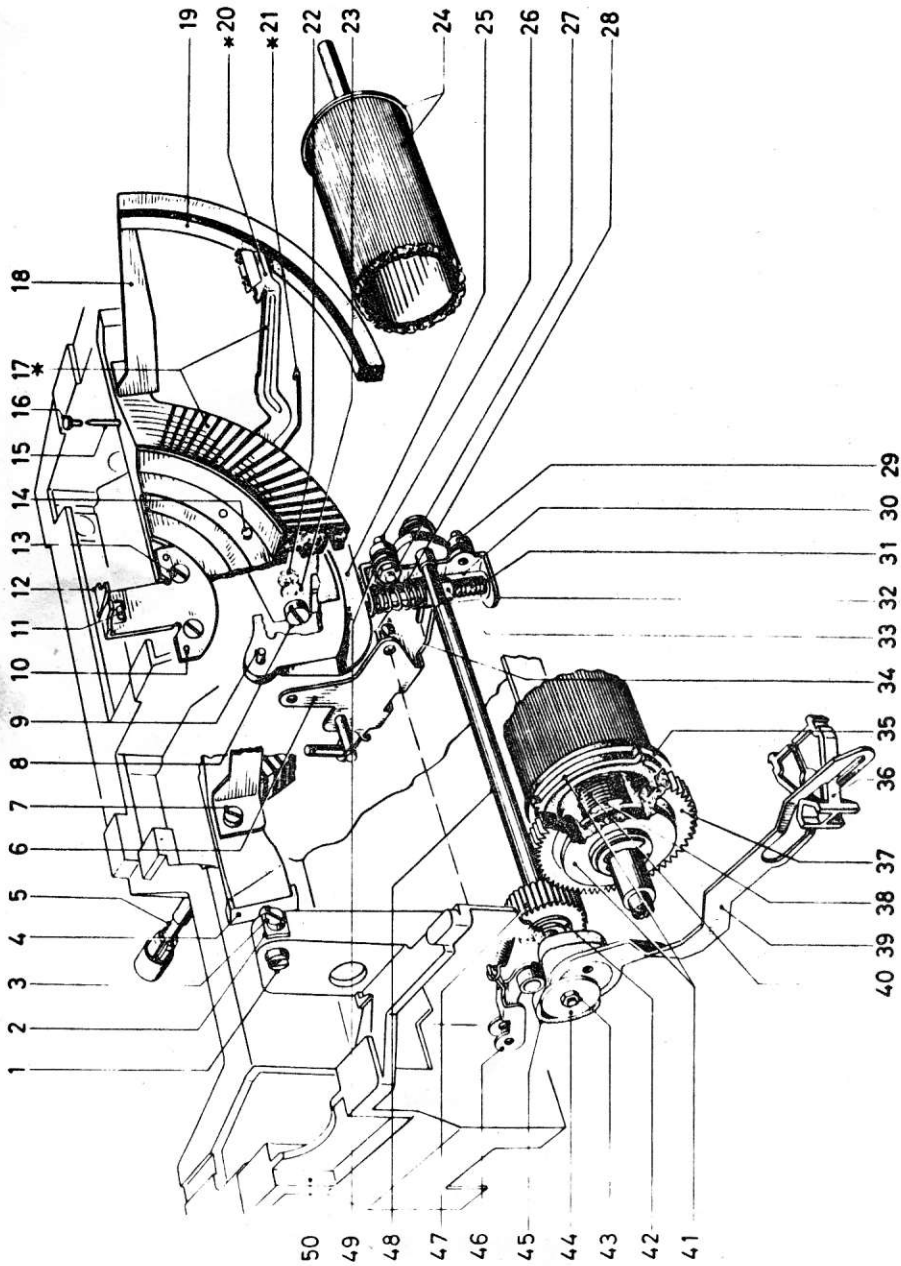
Chassis - outer Keyboard Side Plate, right, Carriage Return Clutch

Chassis - Flasque droit du clavier, extérieur, Embrayage de retour du chariot

Armazón - Pared lateral del teclado, der., exterior, Embrague para del carro

1	OL-021 482-00x.6	12	OL-481 100-00x.6	35	OL-47/001-1944.1
2	OL-484 105-00x.6	13	OL-47/001-2080.1	36	OL-47/001-1943.1
3	OL-47/001-1213.1	14	OL-012 550-00x.6	37	OL-034 489-05x.6
4	OL-47/001-1918.1	15	OL-312 827-00x.6	38	OL-47/001-1229.2
5	OL-083 402-00x.6 (1ks)	16	OL-47/001-1968.2	39	OL-47/001-2082.2
	OL-083 881-00x.6 (rts)	17	OL-411 821-05x.6	40	OL-47/001-1240.1
6	OL-47/001-1289.1	18	OL-47/001-1480.1	41	100.40.241
7	OL-47/001-1883.2	19	OL-47/001-1967.1	42	OL-312 825-00x.6
8	OL-334 809-05x.6 (0,40 mm)	20	OL-47/001-1954.1	43	OL-47/001-1209.1
	OL-334 810-05x.6 (0,54 mm)	21	OL-47/001-1959.2 (33-46 cm)	44	OL-47/001-1914.1
	OL-334 811-05x.6 (0,68 mm)		OL-47/001-1964.2 (62 cm)	45	OL-47/001-1202.1
	OL-334 812-05x.6 (0,83 mm)	22	100.40.211	46	OL-47/001-1270.1
	OL-334 813-05x.6 (0,97 mm)	23	OL-47/001-1473.1	47	OL-47/001-1922.1
	OL-334 814-05x.6 (1,10 mm)	24	331.43.11	48	OL-47/001-1912.1
	définir/wahlweise	25	OL-47/001-2001.1	49	OL-47/001-1227.1
9	OL-034 438-05x.6	26	OL-47/001-1474.2	50	OL-47/001-1287.1
10	OL-47/001-1743.1	27	140.40.241		
11	OL-083 382-00x.6	28	OL-47/001-2079.2		
		29	OL-47/001-1963.1		
		30	OL-47/001-1965.1		
		31	OL-47/001-1962.1		
		32	OL-47/001-1956.2		
		33	OL-47/001-1940.1		
		34	120.30.181		

Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color



Chassis - Segment Shift

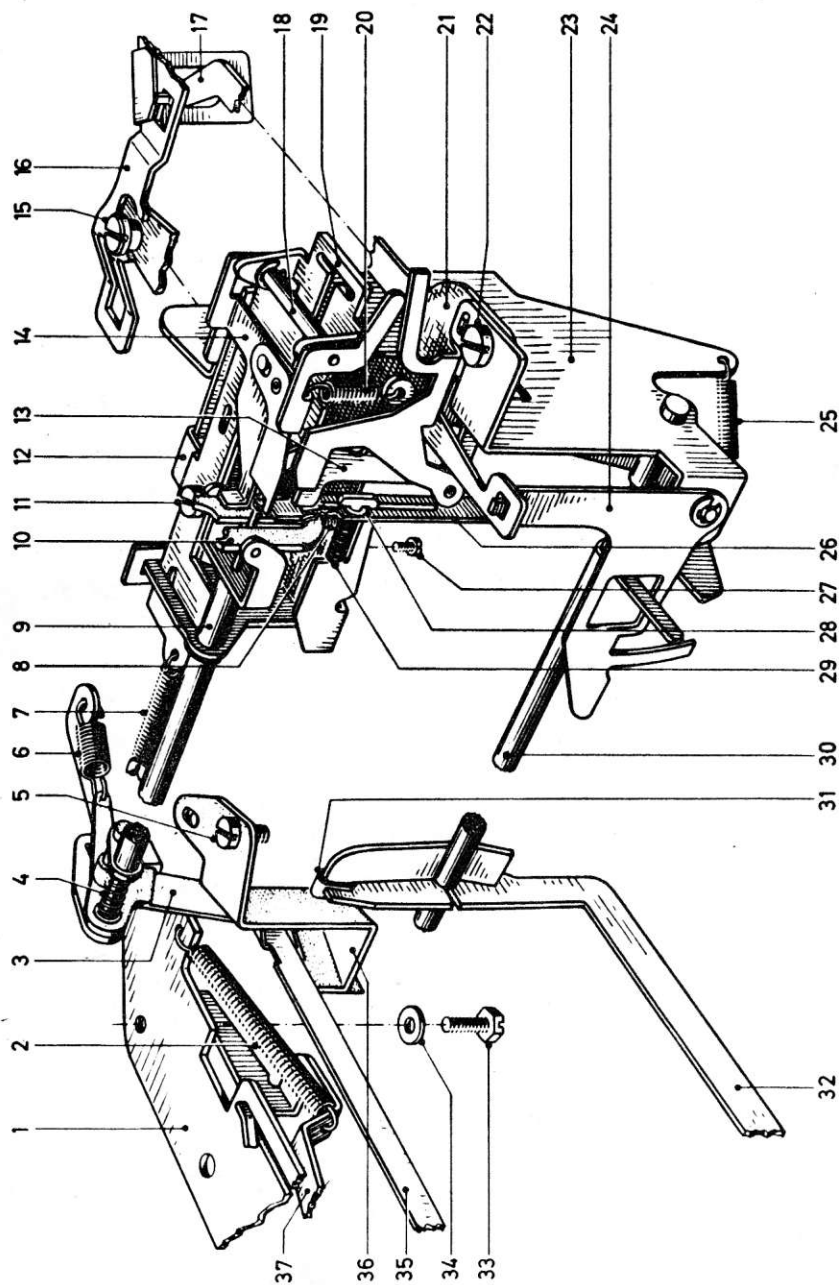
Chassis - Motion

Armazón - Commutación del segmento

1	OL-47/001-1649.1	24	OL-47/001-1001.2	34	100.40.221
2	OL-07/9094-001.1			35	OL-47/001-1019.1
3	OL-012 554-00x.6			36	OL-47/001-1927.1
4	OL-47/001-1647.1	25	OL-47/001-1559.2	37	OL-47/001-1015.1
5	OL-47/001-1740.2	26	OL-47/001-1508.1	38	OL-47/001-1018.1
6	OL-47/015-1493.2	27	200.40.11	39	OL-47/001-1899.1
7	OL-012 552-00x.6	28	OL-486 901-00x.6	40	OL-47/001-1017.1 H
8	OL-47/001-1568.1		(8,5 mm)	41	OL-47/001-1046.2
9	OL-047 931-00x.6		OL-486 907-00x.6	42	OL-47/001-1888.1
10	OL-094 702-00x.6		(7,6 mm)	43	OL-030 906-00x.6
11	OL-47/001-1591.1			44	OL-334 509-00x.6
12	OL-27/5001-001.1			45	OL-47/001-1891.1
13	OL-013 271-00x.6	29	OL-47/001-1512.1	46	OL-47/001-1895.2
14	OL-011 316-00x.6		(8,5 mm)	47	OL-47/001-1526.1
15	OL-07/5012-001.1		OL-47/130-1512.1	48	OL-47/001-1520.2
16	OL-07/5096-001.1		(7,6 mm)		(8,5 mm)
17	OL-47/001-1582.2 ■	30	OL-47/001-1514.1		OL-47/130-1520.2
18	OL-47/001-1607.2	31	OL-486 806-00x.6		(7,6 mm)
19	OL-47/001-1615.1		(8,5 mm)	49	OL-034 538-00x.6
			OL-486 908-00x.6	50	OL-47/001-1460.1
			(7,6 mm)		
20	OL-47/001-2030.1 *				
21	OL-47/001-1854.1				
22	OL-030 906-00x.6	32	OL-47/001-1502.2		
23	OL-034 538-00x.6	33	OL-47/001-1498.1		

* voir feuille 80 / Siehe Blatte 80
vease página 80 / see page 80

Préciser le N° du clavier
Die Tastatur-Nr angeben
State the keyboard number
Indicar el num del teclado

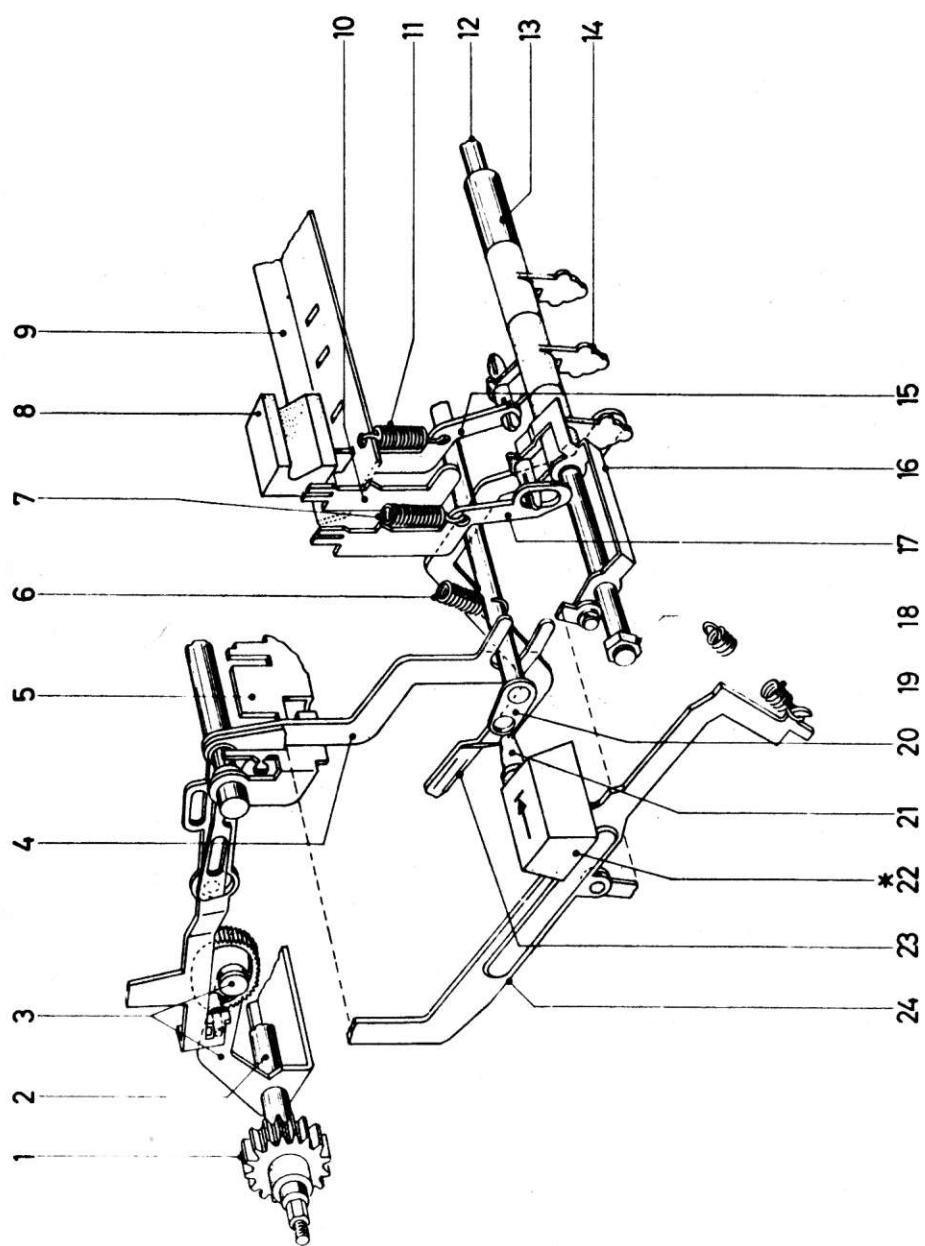


Chassis - Setting Tabulator

Chassis - Tabulateur simple

Armazón - Tabulador de postura

1	OL-47/001-1466.1	19	OL-47/001-1709.1
2	OL-486 606-00x.6	20	OL-083 368-00x.6
3	OL-47/001-1716.1	21	OL-47/001-1706.2
4	OL-086 367-00x.6	22	OL-012 553-00x.6
5	OL-012550-00x.6	23	OL-47/001-1701.2
6	OL-483 810-00x.6	24	OL-47/001-1704.2
7	OL-083 382-00x.6	25	OL-083 524-00x.6
8	OL-083 364-00x.6	26	OL-47/001-1733.1
9	OL-47/015-1712.2	27	OL-012 526-00x.6
10	OL-47/001-1729.1	28	OL-034 256-00x.6
	(2,54;2,12)	29	OL-486 401-00x.6
	OL-47/031-1729.1	30	OL-47/015-3001.2
	(1,69)	31	OL-48/001-1218.1
11	100.30.161	32	OL-47/001-1868.1
12	OL-47/001-1713.1	33	140.40.251
13	OL-47/001-1731.1	34	OL-034 057-00x.6
14	OL-47/001-1736.2	35	OL-47/001-1941.1
	(2,54)	36	OL-47/001-1719.1
	OL-47/002-1736.2	37	OL-47/001-1468.1
	(2,12)		
	OL-47/031-1736.2		
	(1,69)		
15	OL-312 826-00x.6		
16	OL-47/110-2842.2		
17	OL-47/001-1735.1		
18	OL-47/001-1711.1		



Chassis - Keyboard - Decimal Tabulator

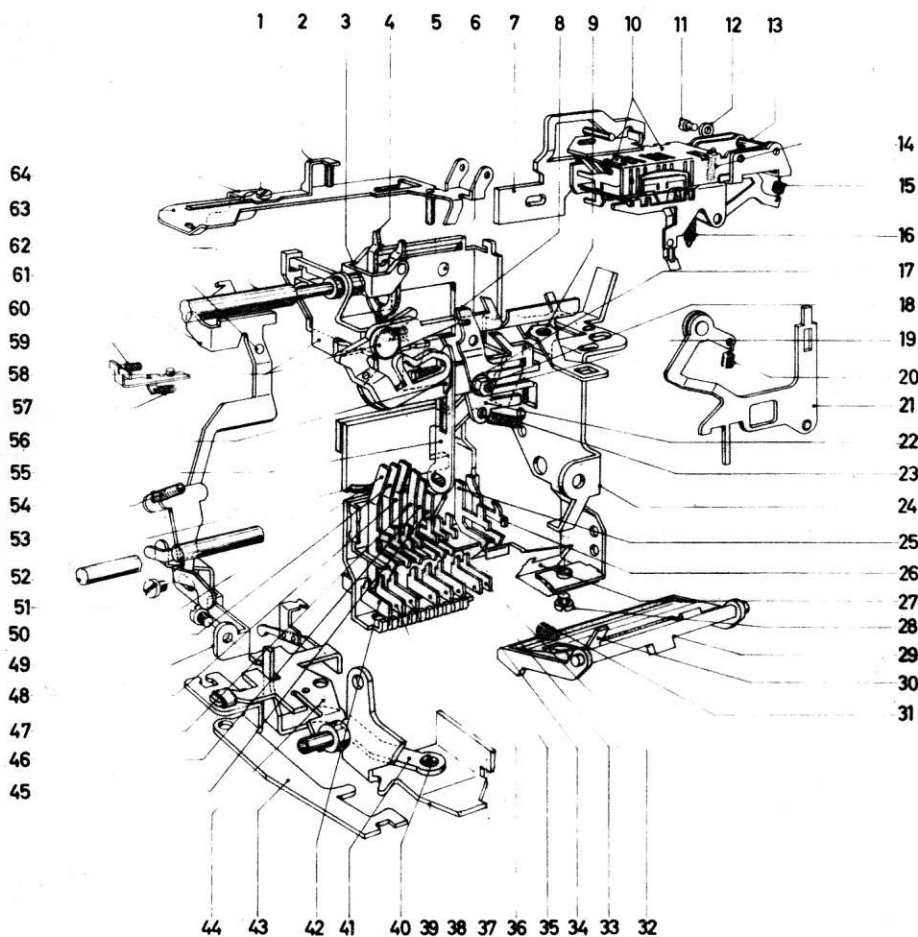
Chassis - Clavier - Tabulateur décimal

Armazón - Teclado - Tabulador decimal

1	OL-47/001-1526.1	17	OL-47/045-3073.1		
2	OL-47/001-1520.2	18	OL-030 906-00x.6		
3	OL-47/015-1802.2	19	OL-481 405-00x.6		
4	OL-47/015-3066.1	20	OL-47/015-3067.2		
5	OL-47/045-1294.1	21	OL-47/001-1270.1		
6	OL-482 107-00x.6	22	OL-47/030-1329.1 		
7	OL-481 718-00x.6 (1)	23	OL-47/015-3084.1		
8	OL-47/110-3075.1 	24	OL-47/045-1326.2		
9	OL-47/015-3072.1 OL-47/110-2830.2 (C)				
10	OL-47/045-3000.1				
11	OL-083 368-00x.6 (10-10 000 000)				
12	OL-47/015-3058.1				
13	OL-47/015-3060.1 (19,0 mm) OL-47/015-3110.1 (19,4 mm) OL-47/015-3111.1 (18,6 mm)				
14	OL-47/015-3059.1				
15	OL-47/045-3074.1				
16	OL-47/015-3061.2				



Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color

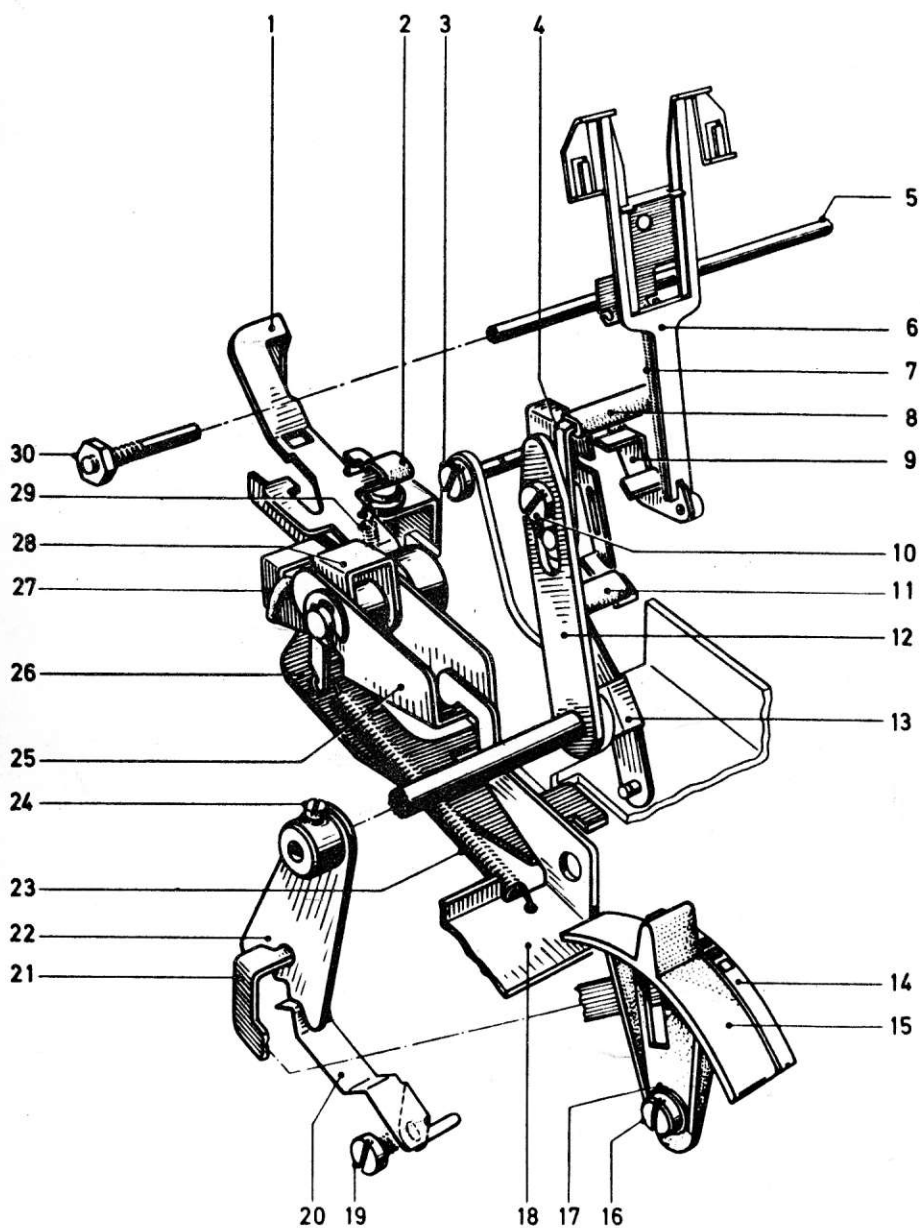


Chassis - Back Wall - Decimal Tabulator

Chassis - Flasque arrière - Tabulateur décimal

Armazón - Pared trasera - Tabulador decimal

1	100.30.181	28	OL-013 264-00x.6	51	OL-47/015-3021.1
2	OL-47/015-3106.2	29	OL-47/015-3009.1		(2,54)
3	OL-083 278-00x.6	30	OL-47/015-3098.1		OL-47/016-3021.1
4	OL-47/015-1729.1	31	OL-483 825-00x.6		(2,12)
5	OL-086 361-00x.6	32	OL-47/015-3093.1	52	OL-47/015-3001.2
6	OL-48/001-1321.1	33	OL-47/015-3092.1	53	OL-481 423-00x.6
7	OL-47/015-3118.1	34	OL-47/015-3090.1	54	OL-083 566-00x.6
8	OL-47/015-3014.1	35	OL-47/015-3089.1	55	OL-47/015-1733.1
9	OL-47/015-1735.1	36	OL-47/015-3088.1	56	OL-47/015-3101.1
10	OL-47/015-3034.2	37	OL-47/015-3086.1	57	OL-083 398-00x.6
	(2,54)	38	OL-47/015-3085.1	58	OL-47/015-3114.2
	OL-47/016-3034.2	39	OL-47/015-1493.2		(2,54)
	(2,12)	40	OL-012 553-00x.6		OL-47/016-3114.2
11	100.25.161	41	OL-47/015-3107.1		(2,12)
12	OL-47/015-3119.1	42	OL-47/015-3084.1	59	OL-085 809-00x.6
13	OL-47/015-1711.1	43	OL-47/015-1796.1	60	OL-47/015-3097.2
14	OL-083 734-00x.6	44	OL-47/015-1541.2	61	OL-48/001-1321.1
15	OL-083 213-00x.6	45	OL-47/015-3027.1	62	OL-47/015-1712.2
16	OL-083 514-00x.6		(2,54)	63	OL-47/015-3113.2
17	OL-034 055-00x.6		OL-47/016-3027.1	64	OL-47/001-1713.1
18	200.30.11		(2,12)		
19	OL-47/015-3102.1	46	OL-47/015-3026.1		
20	OL-083 979-00x.6		(2,54)		
21	OL-47/015-3099.2		OL-47/016-3026.1		
22	OL-47/015-1731.1		(2,12)		
23	OL-083 524-00x.6	47	OL-47/015-3025.1		
24	OL-47/015-1701.2		(2,54)		
	(2,54)		OL-47/016-3025.1		
	OL-47/016-1701.2		(2,12)		
	(2,12)	48	OL-47/015-3023.1		
25	OL-47/015-3029.1		(2,54)		
	(2,54)		OL-47/016-3023.1		
	OL-47/016-3029.1		(2,12)		
	(2,12)	49	OL-47/015-3057.1		
26	OL-47/015-3030.1	50	OL-47/015-3022.1		
	(2,54)		(2,54)		
	OL-47/016-3030.1		OL-47/016-3022.1		
	(2,12)		(2,12)		
27	OL-47/015-3051.1				



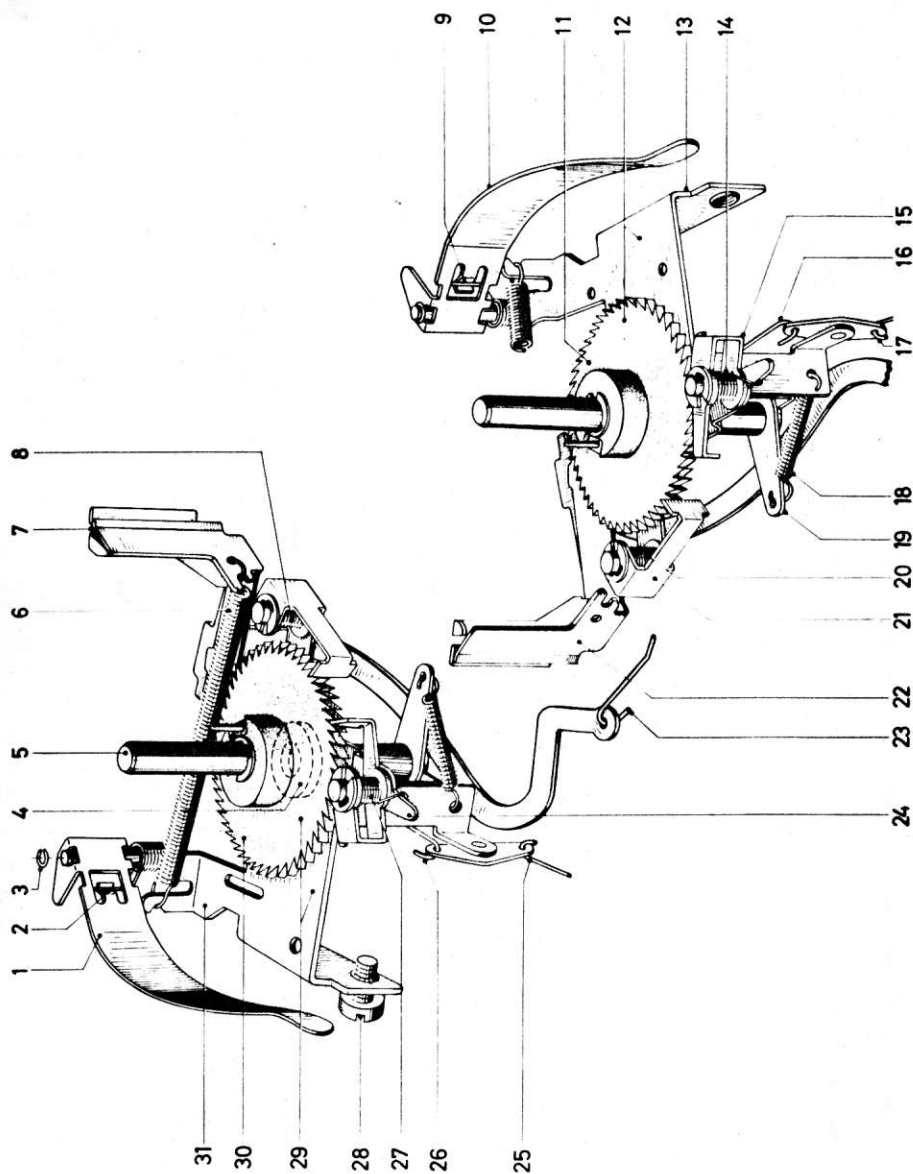
Chassis - Ribbon lift

Chassis - Elevation du ruban

Armazón - Elevación de la cinta impresora

1	OL- 47/001-1541.2	24	OL-015 016-06x.6		
2	OL- 411 821-05x.6	25	OL-47/001-1543.1		
3	OL- 47/001-1663.1	26	OL-47/001-1796.1		
4	OL- 47/001-1666.1	27	OL-411 830-05x.6		
5	OL- 47/001-1639.2	28	OL-47/001-1548.2		
6	OL- 47/001-1653.1	29	OL-083 606-00x.6		
7	OL- 083 439-00x.6	30	200.50.11		
8	OL- 411 823-05x.6				
9	OL- 47/001-1654.2				
10	OL- 012 550-00x.6				
11	OL- 411 822-05x.6				
12	OL- 47/001-1528.2				
13	OL- 47/001-1534.2				
14	OL- 47/001-1916.1				
15	OL- 47/001-1930.1				
16	OL- 312 825-00x.6				
17	OL- 035 035-06x.6				
18	OL- 47/001-1802.2				
	(Setz.-Tab.)				
	OL- 47/015-1802.2				
	(Dez.-Tab.)				
19	OL- 012 550-00x.6				
20	OL- 47/001-1849.1				
21	OL- 47/001-1932.1				
22	OL- 47/001-1905.2				
23	OL- 083 736-00x.6				

Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color

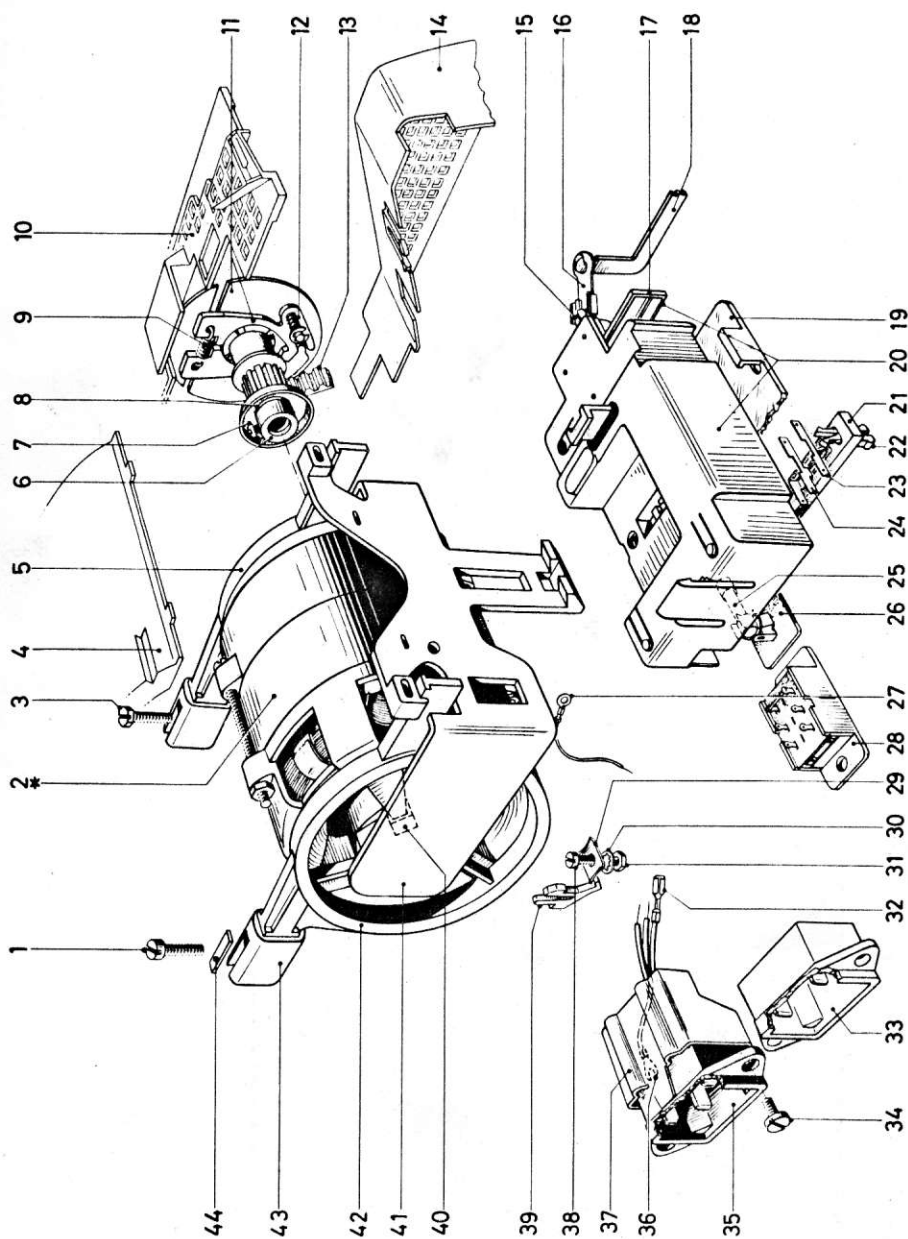


Chassis - Ribbon Feed Mechanism

Chassis - Mécanisme d'entraînement du ruban

Armazón - Mecanismo automáticos de la cinta impresora

1	OL-07/6033-001.1	21	OL-07/6002-001.1		
2	OL-487 407-00x.6	22	OL-47/001-2008.2		
3	OL-036 552-00x.6	23	OL-47/001-2011.1		
4	OL-034 353-00x.6	24	OL-47/001-1600.2		
5	OL-07/6040-001.1 (5 mm)	25	OL-47/001-2007.1		
	OL-07/6040-004.1 (4 mm)	26	OL-26/2805-001.1		
6	OL-483 114-00x.6	27	OL-088 272-00x.6		
7	OL-47/001-2006.2	28	100.30.201		
8	OL-088 271-00x.6	29	OL-47/001-2017.2 (5 mm)		
9	OL-487 408-00x.6		OL-47/001-2023.2 (4 mm)		
10	OL-07/7019-001.1	30	OL-07/6036-001.1		
11	OL-07/7020-001.1	31	OL-47/001-2018.2		
12	OL-47/001-2020.2 (5 mm)				
	OL-47/001-2024.2 (4 mm)				
13	OL-47/001-2021.2				
14	OL-088 273-00x.6				
15	OL-05/1612-001.1				
16	OL-26/2805-001.1				
17	OL-47/001-2009.1				
18	OL-083 403-00x.6				
19	OL-47/001-1601.2				
20	OL-088 270-00x.6				



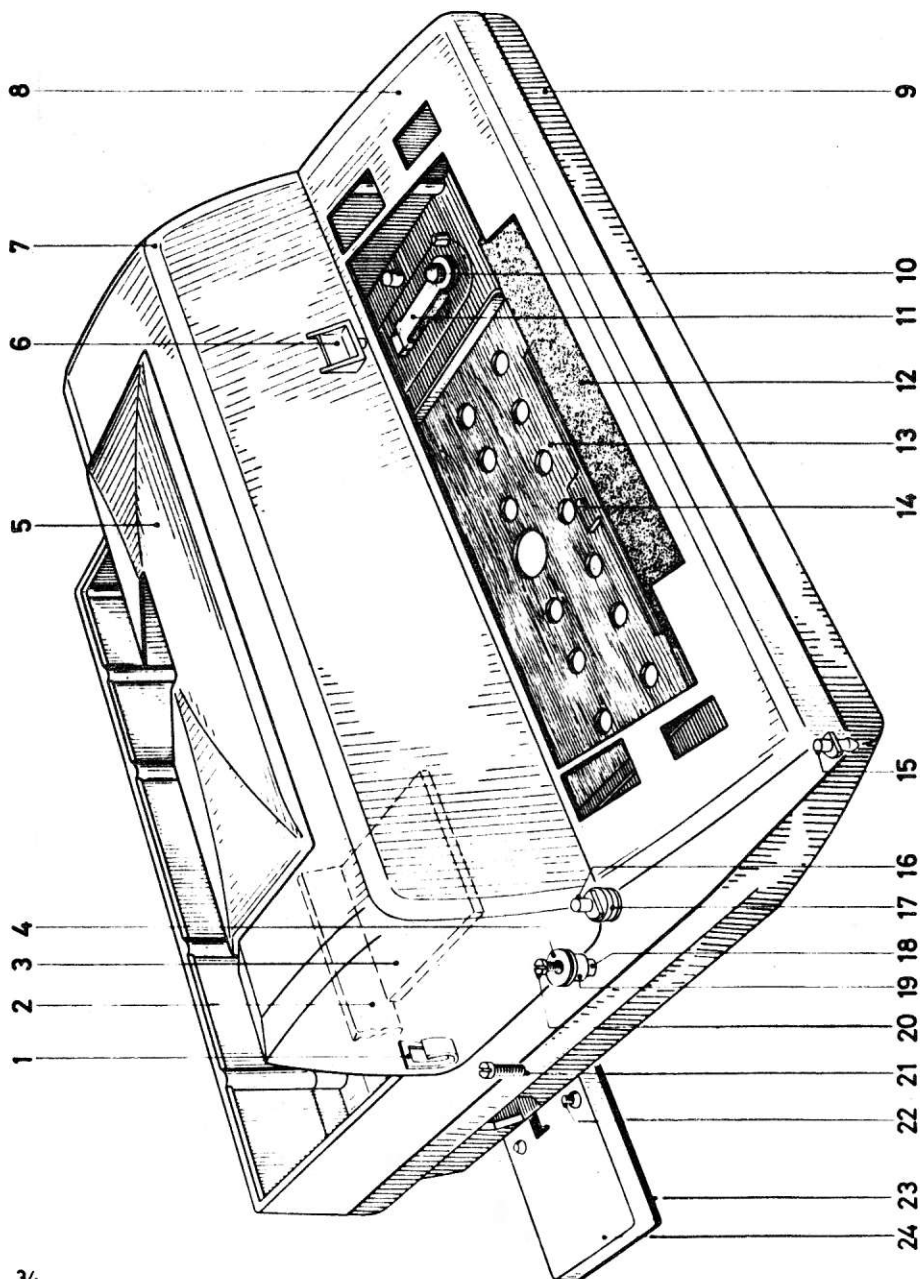
Chassis - Electrical Components

Chassis - Partie électrique

Armazón - Instalación eléctrica

1	OL-012 554-00x.6	14	OL-47/110-1013.1	40	OL-47/001-1770.1
2	OL-47/001-2500.2 *	15	100.30.141	41	OL-47/001-1767.1
	(220 V, 50/60 Hz)	16	OL-47/001-1821.1	42	OL-47/001-1764.2
3	OL-011 316-00x.6	17	OL-47/001-2528.2	43	OL-47/001-1768.1
4	OL-47/001-1469.1	18	OL-47/001-1928.1	44	OL-47/001-1766.1
5	OL-47/001-1764.2	19	OL-47/001-2527.1		
6	OL-352 808-00x.6	20	OL-47/001-2525.2		
7	105.30.181	21	OL-26/2118-001.1		
8	OL-336 502-00x.6	22	OL-26/2122-001.1		
9	OL-481 717-00x.6	23	OL-562 390-000.6		
	(50 Hz)	24	OL-562 391-000.6		
	OL-482 305-00x.6	25	OL-666 512-100.6		
	(60 Hz)	26	OL-47/001-2532.2		
10	OL-47/001-1014.1	27	OL-561 700-000.6		
11	OL-47/001-2004.2	28	OL-562 406-000.6		
	(50 Hz)	29	OL-46/001-1766.1		
	OL-47/004-2004.2	30	320.43.11		
	(60 Hz)	31	OL-030 906-00x.6		
	OL-47/188-2004.2	32	OL-561 214-000.6		
	(50 Hz) SL	33	OL-47/001-2539.2		
12	OL-086 173-00x.6	34	OL-091 327-00x.6		
13	OL-47/001-1969.1	35	OL-47/001-2529.2		
	(50 Hz)	36	OL-561 708-000.6		
	OL-47/004-1969.1	37	OL-47/001-1827.1		
	(60 Hz)	38	100.40.261		
		39	OL-47/001-2534.1		

* { voir feuille 81 / Siehe Blatte 81
 vease página 81 / see page 81



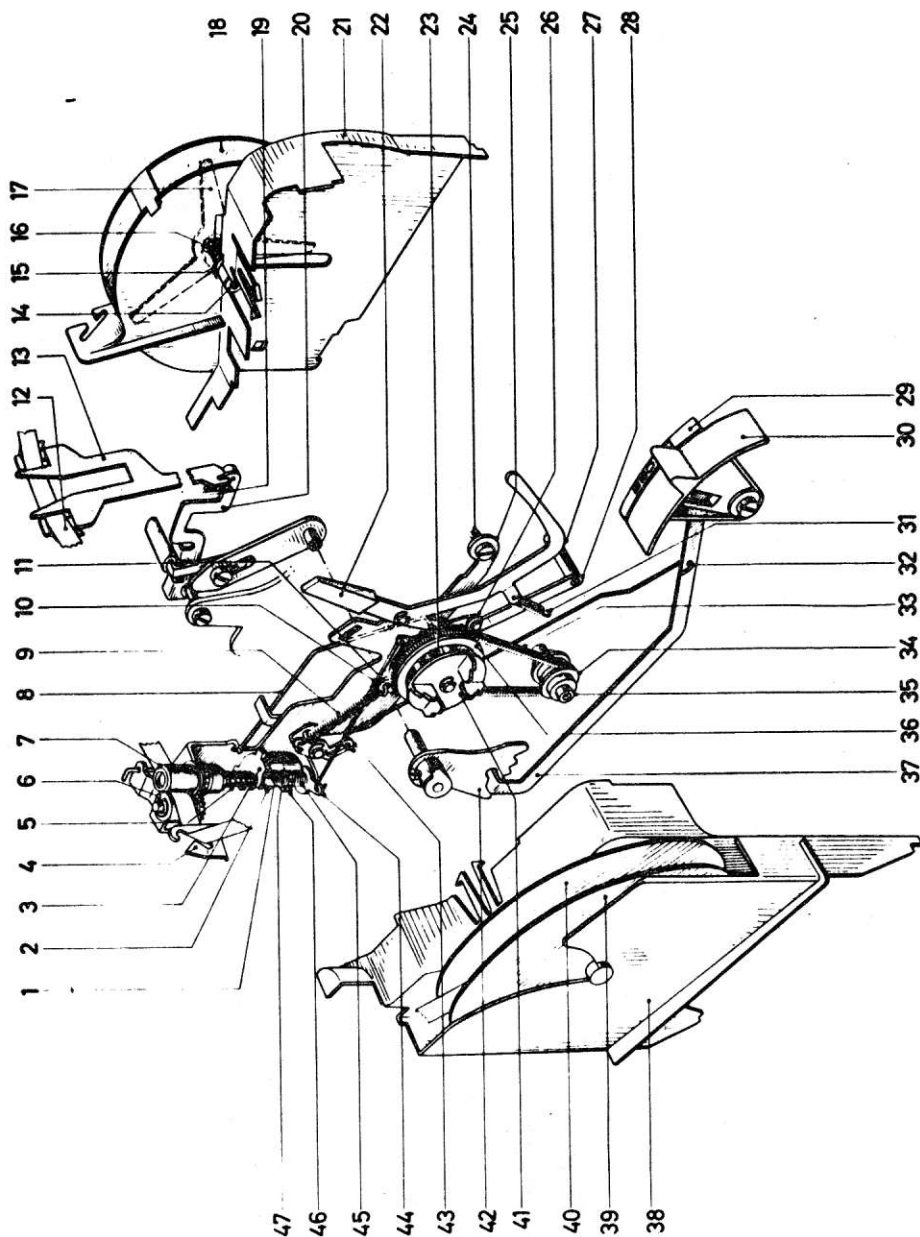
Chassis - Casing

Chassis - Habillage

Armazón - Revestimiento

1	OL-47/110-2840.1 	13	OL-47/001-2619.2
2	OL-411 139-000.6	14	100.40.211
3	OL-411 220-000.6	15	OL-07/9429-001.1
4	OL-334 609-00x.6	16	OL-07/9429-001.1
5	OL-47/110-2808.1 	17	OL-037 950-05x.6
6	OL-47/110-2841.1	18	OL-353 513-00x.6
7	OL-47/110-2822.2 	19	OL-47/001-2615.1
	(Setz-Tab.)	20	100.50.281
	OL-47/110-2823.2 	21	OL-012 559-00x.6
	(Dez.-Tab.)	22	120.40.221
	OL-47/110-2824.2 	23	OL-07/9210-001.1
	(Setz-Tab) (C)	24	OL-07/9253-001.4 
	OL-47/110-2825.2 		
	(Dez.-Tab.) (C)		
8	OL-47/110-2804.1 		
	(Setz-Tab.)		
	OL-47/110-2805.1 		
	(Dez.-Tab.)		
	OL-47/110-2806.1 		
	(Setz-Tab.) (C)		
	OL-47/110-2807.1 		
	(Dez.-Tab.) (C)		
9	OL-47/110-2816.2 		
10	OL-47/001-2606.1		
11	OL-47/001-2653.1		
12	OL-411 125-000.6		

 Préciser la couleur
 Farbe angeben
 State colour
 Indicar el color



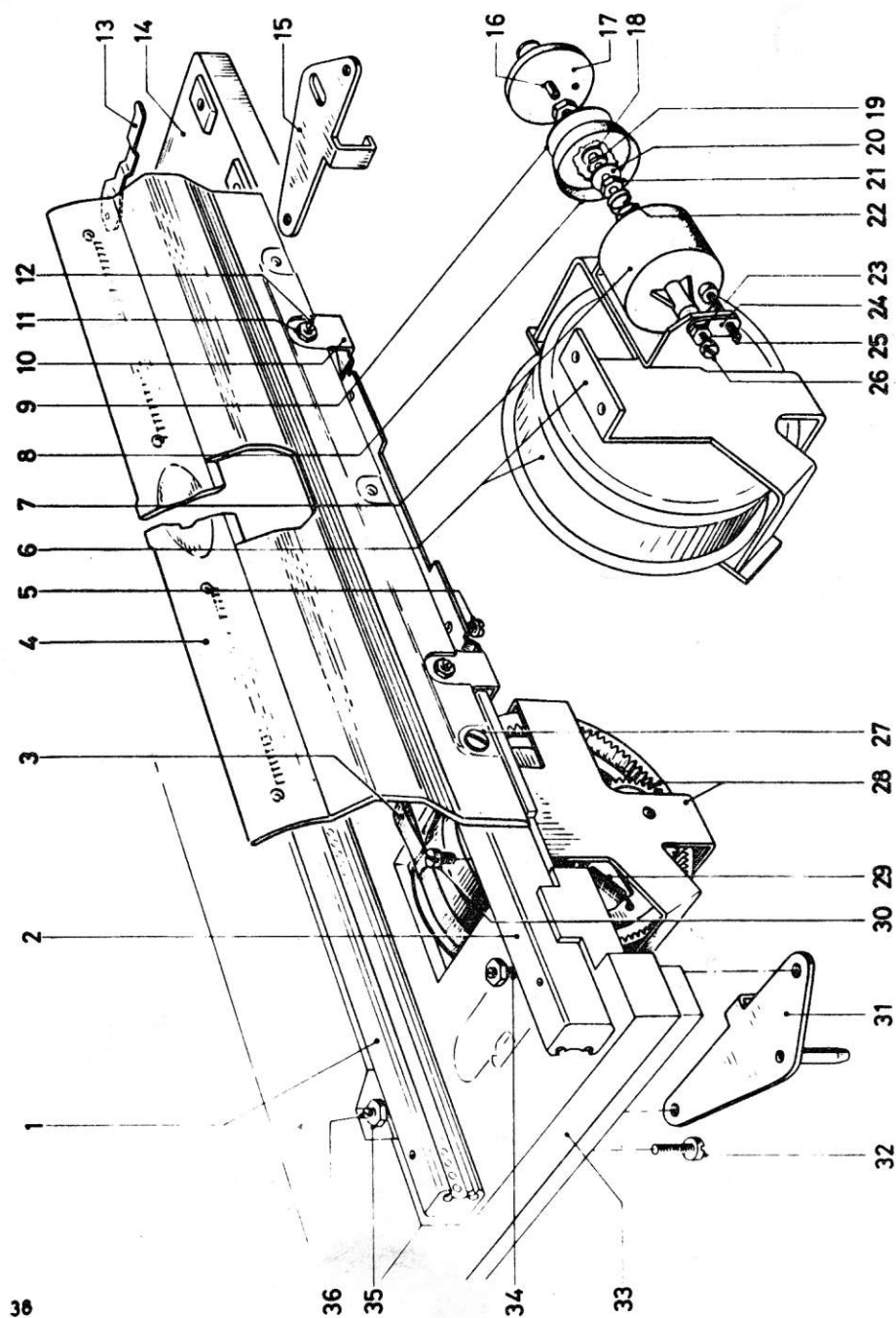
Chassis - Carbon Ribbon Mechanism

Chassis - Ruban carbone

Armazón - Propulsión de la cinta-carbon

1	OL-036 809-00x.6	23	OL-486 603-00x.6	43	OL-47/001-1648.1
2	OL-023 817-00x.6	24	OL-012 550-00x.6	44	OL-47/001-1651.2
3	OL-47/001-1637.1	25	OL-47/001-1654.2	45	OL-483 803-00x.6
4	OL-47/110-1661.2	26	OL-47/001-1633.2	46	OL-27/9355-001.1
5	OL-486 603-00x.6	27	OL-47/110-1687.2	47	OL-483 804-00x.6
6	OL-47/001-1618.2	28	OL-47/001-1634.2		
7	OL-47/001-1610.2	29	OL-47/001-1698.1		
8	OL-47/001-1688.1		OL-47/070-3341.1		
9	OL-083 857-00x.6		(C)		
10	OL-47/001-1685.1	30	OL-47/001-1930.1		
11	OL-47/001-1606.1	31	OL-083 844-00x.6		
		32	OL-47/001-1683.1		
13	OL-47/001-1658.1		OL-47/070-1683.1		
	OL-47/070-3293.1		(C)		
	(C)	33	OL-083 810-00x.6		
14	OL-093 423-00x.6	34	OL-47/001-1638.1		
15	OL-034 378-00x.6	35	OL-47/001-1001.2		
16	OL-486 408-00x.6	36	OL-46/100-2468.1		
17	OL-47/001-1669.1	37	OL-47/001-1932.1		
18	OL-47/001-1657.1	38	OL-47/001-1668.1		
19	OL-083 439-00x.6	39	OL-47/001-1644.1		
20	OL-47/001-1659.2	40	OL-47/001-1603.2		
	OL-47/070-3291.2	41	OL-46/100-2469.1		
	(C)	42	OL-47/001-1904.2		
21	OL-47/110-1667.1		OL-47/070-3342.2		
22	OL-27/1270-001.1		(C)		

Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color

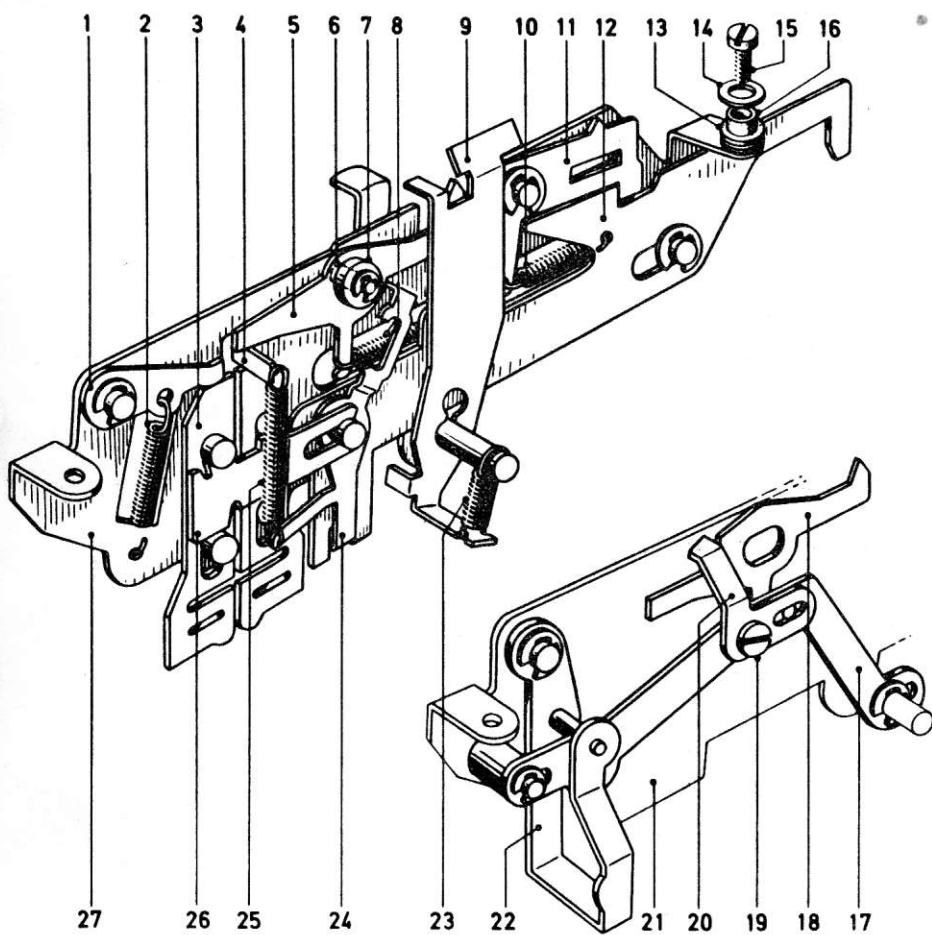


Carriage - Carriage Support

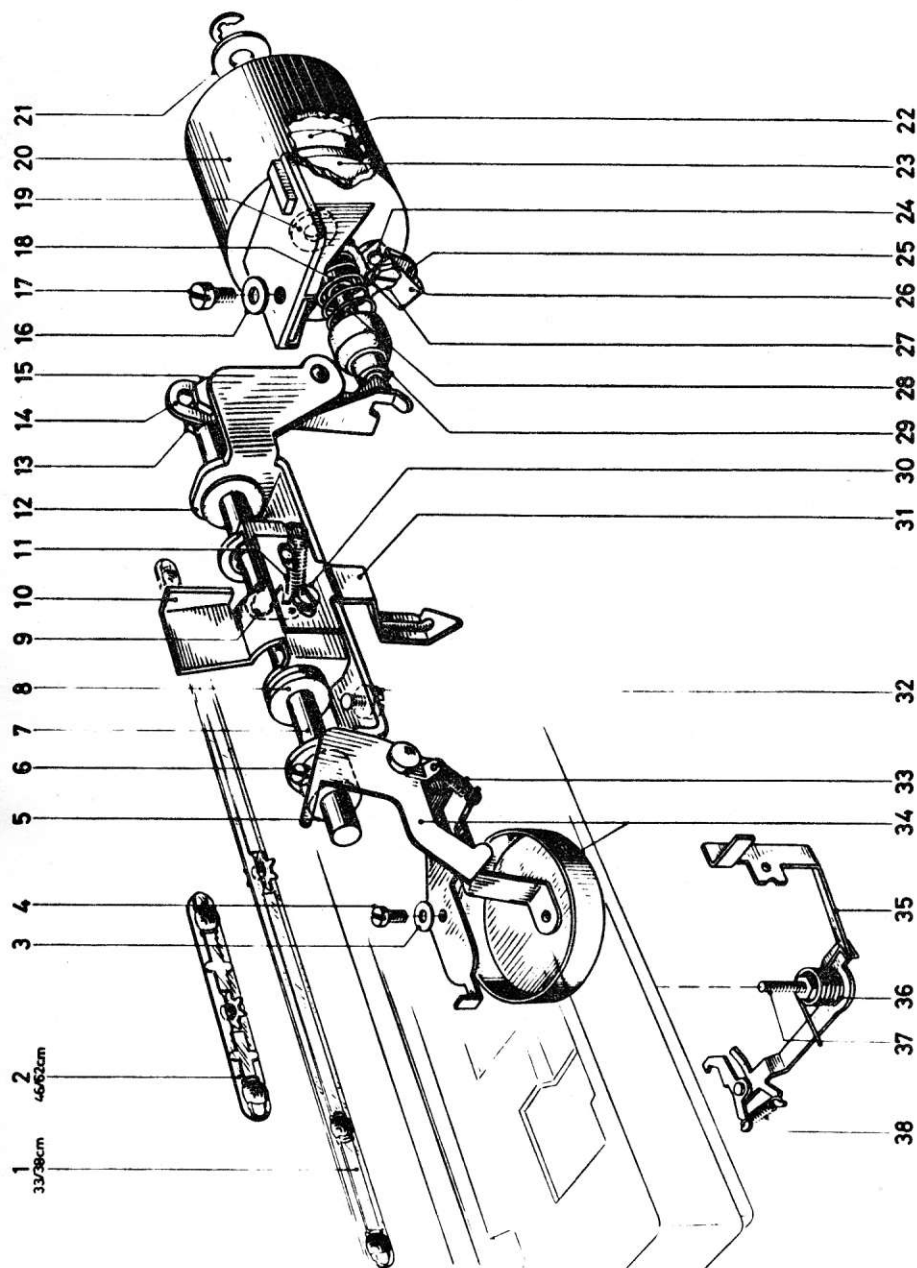
Chariot - Chassis récepteur du chariot

Carro - Placa-base del carro

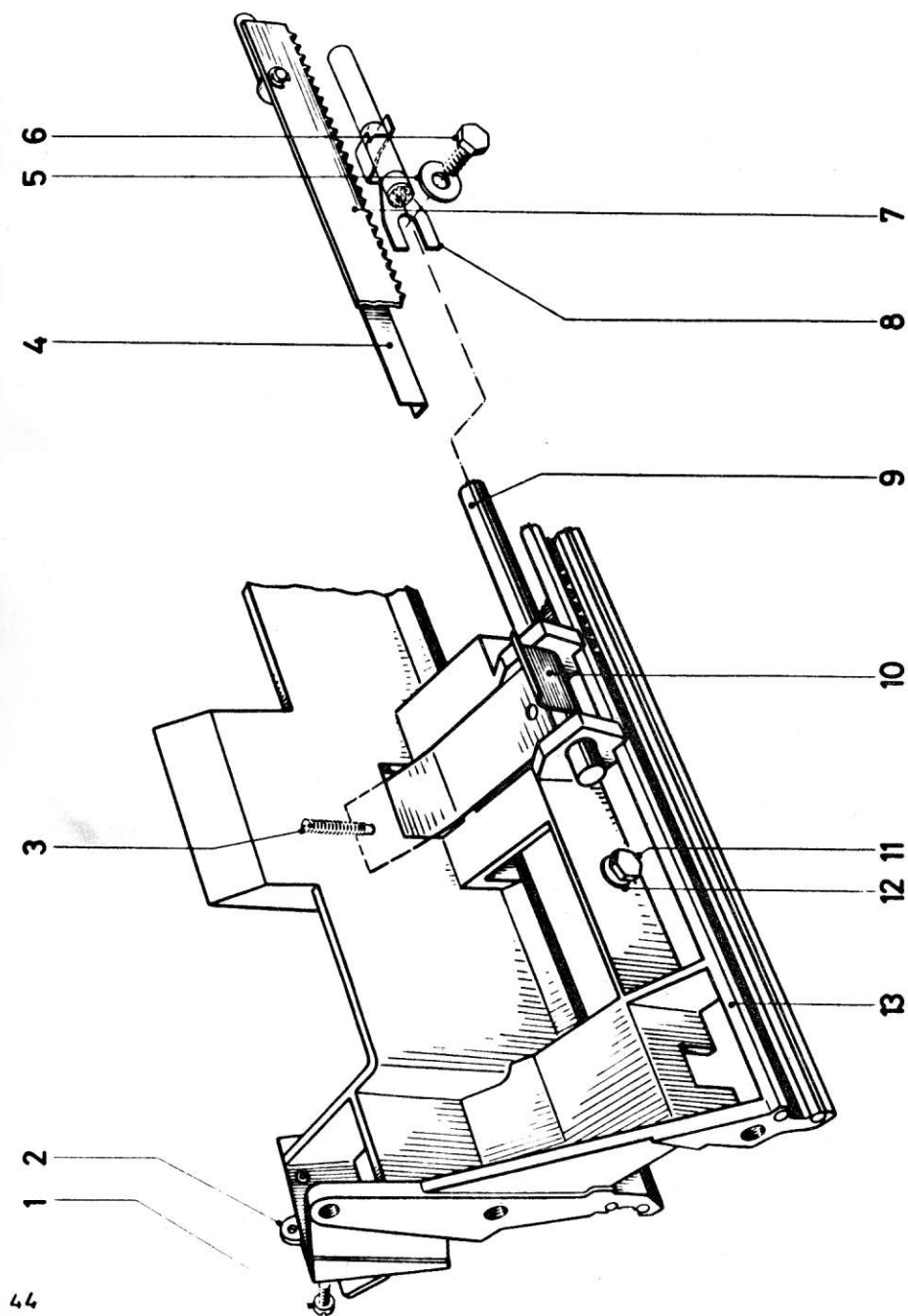
1	OL-48/001-1237.2 (33/38 cm)	5	100.40.281	29	OL-083 367-00x.6
	OL-48/005-1237.2 (46 cm)	6	OL-48/007-1433.2 (62 cm)	30	OL-012 552-00x.6
	OL-48/007-1237.2 (62 cm)	7	OL-27/2714-001.1	31	OL-48/001-1003.2
2	OL-48/001-1235.2 (33/38 cm)	8	OL-27/2713-001.1	32	100.40.251
	OL-48/005-1235.2 (46 cm)	9	OL-27/2712-001.1	33	OL-48/001-1002.1 (33/38 cm)
	OL-48/007-1235.2 (62 cm)	10	OL-48/001-1271.1		OL-48/005-1002.1 (46/62 cm)
3	OL-48/001-1112.2 (33 cm)	11	200.30.12	34	OL-316 214-06x.6
	OL-48/003-1112.2 (38 cm)	12	OL-023 012-00x.6	35	200.50.12
	OL-48/005-1112.2 (46 cm)	13	OL-48/001-1315.1	36	OL-316 213-06x.6
	OL-48/007-1112.2 (62 cm)	14	OL-48/007-1362.1 (62 cm)		
4	OL-47/030-1172.1 (2,54)	15	OL-48/001-1006.1		
	OL-47/032-1172.1 (2,12)	16	OL-27/2711-001.1		
	OL-47/030-1172.1 (1,69)	17	OL-27/2710-001.1		
		18	OL-334 502-06x.6		
		19	OL-331 313-00x.6		
		20	OL-034 315-00x.6		
		21	200.40.12		
		22	OL-486 408-00x.6		
		23	OL-030 904-00x.6		
		24	OL-27/2725-001.1		
		25	OL-316 102-06x.6		
		26	OL-012 531-00x.6		
		27	OL-013 264-00x.6		
		28	OL-48/001-1027.2		



1	OL-48/001-1213.1	10	OL-083 393-00x.6	20	OL-48/007-1425.1
2	OL-483 119-00x.6	11	OL-48/001-1209.1		(62 cm)
3	OL-48/001-1206.1		(2,54)	21	OL-48/007-1202.2
4	OL-48/001-1211.1		OL-48/002-1209.1		(62 cm)
5	OL-48/001-1210.1		(2,12)	22	OL-48/007-1422.2
	(2,54)		OL-48/010-1209.1		(62 cm)
	OL-48/001-1210.4		(1,69)	23	OL-484 811-00x.6
	(2,54) C	12	OL-48/001-1207.1	24	OL-48/001-1208.1
	OL-48/002-1210.1		(2,54)	25	OL-083 367-00x.6
	(2,12)		OL-48/002-1207.1	26	OL-48/001-1205.1
	OL-48/002-1210.4		(2,12)	27	OL-48/001-1202.2
	(2,12) C		OL-48/010-1207.1		OL-48/001-1202.5
	OL-48/010-1210.1		(1,69)		C
	(1,69)	13	OL-48/001-1220.1		
	OL-48/010-1210.4	14	OL-034 277-00x.6		
	(1,69) C	15	OL-012 554-00x.6		
6	OL-48/001-1218.1	16	OL-353 343-00x.6		
7	OL-48/001-1219.1	17	OL-48/007-1424.1		
8	OL-083 393-00x.6		(62 cm)		
9	OL-48/001-1216.1	18	OL-48/007-1210.1		
	(2,54;1,69)		(2,54)(62 cm)		
	OL-48/001-1216.4		OL-48/008-1210.1		
	(2,54;1,69) C		(2,12)(62 cm)		
	OL-48/002-1216.1		OL-48/010-1210.1		
	(2,12)		(1,69)(62 cm)		
	OL-48/002-1216.4	19	OL-013 264-00x.6		
	(2,12) C				



1	OL-48/001-1404.2	19	OL-034 429-00x.6
2	OL-08/9287-001.2	20	OL-48/001-1019.1
3	OL-034 055-00x.6	21	OL-093 433-00x.6
4	OL-012 528-00x.6	22	OL-48/001-1183.1
5	373.60.11	23	OL-48/001-1253.1
6	OL-015 016-06x.6	24	OL-48/001-1321.1
7	OL-48/001-1014.1	25	OL-48/001-1021.1
8	OL-034 495-05x.6	26	OL-48/001-1322.1
	(1,00 mm)	27	140.30.161
	OL-334 738-05x.6	28	OL-48/001-1018.1
	(2,00 mm)	29	OL-48/001-1391.1
	OL-034 483-05x.6	30	OL-013 264-00x.6
	(0,05 mm)	31	OL-48/001-1351.1
	OL-034 489-05x.6	32	OL-012 552-00x.6
	(0,80 mm)	33	OL-083 456-00x.6
	nach Bedarf	34	OL-48/001-1022.2
	à définir	35	OL-48/001-1381.2
9	OL-48/001-1314.1	36	OL-487 707-00x.6
10	OL-48/001-1012.1	37	OL-316 710-00x.6
11	OL-083 168-00x.6	38	OL-085 615-00x.6
12	OL-48/001-1008.2		
13	OL-030 904-00x.6		
14	OL-48/001-1015.1		
15	OL-48/001-1350.1		
16	OL-034 109-00x.6		
17	OL-012 554-00x.6		
18	OL-486 723-00x.6		

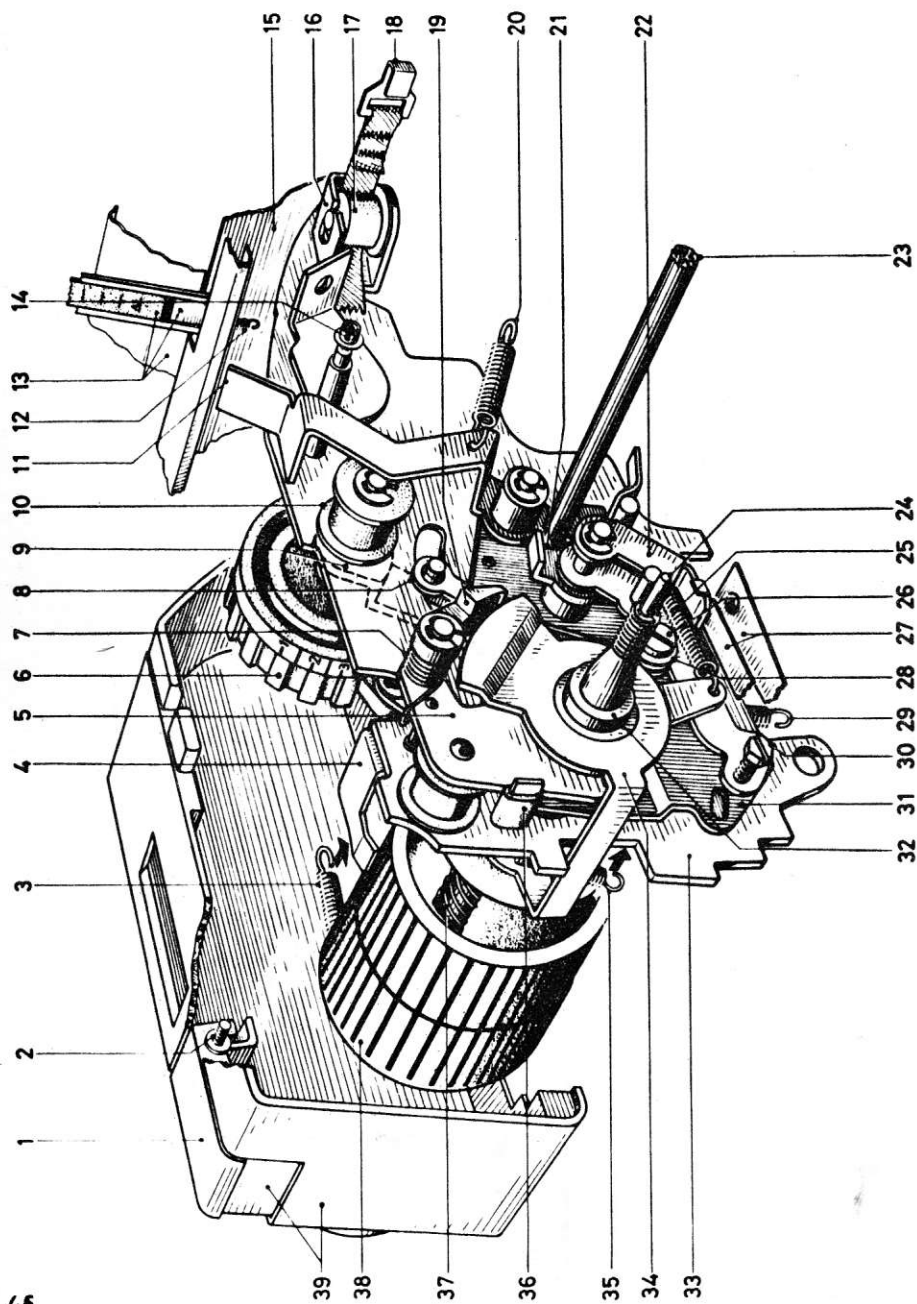


Carriage - Carriage Cradle

Chariot - Chariot mobile

Carro - Armazón - base del carro

1	OL- 013 264-00x.6	OL-48/005-1051.1	13	OL-48/001-1048.2
2	OL-48/001-1093.1	(2,54)(46 cm)		(33 cm)
3	OL-316 102-06x.6	OL-48/006-1051.1		OL-48/003-1048.2
4	OL-48/001-1068.2	(2,12)(46 cm)		(38 cm)
	(33 cm)	OL-48/012-1051.1		OL-48/005-1048.2
	OL-48/003-1068.2	(1,69)(46 cm)		(46 cm)
	(38 cm)	OL-48/007-1051.1		OL-48/007-1048.2
	OL-48/005-1068.2	(2,54)(62 cm)		(62 cm)
	(46 cm)	OL-48/008-1051.1		
	OL-48/007-1068.2	(2,12)(62 cm)		
	(62 cm)	OL-48/013-1051.1		
5	OL-034 277-06x.6	(1,69)(62 cm)		
6	140.40.221	8 OL-48/001-1371.1		
7	OL-48/001-1051.1	9 OL-48/001-1056.2		
	(2,54)(33 cm)	(33 cm)		
	OL-48/002-1051.1	OL-48/003-1056.2		
	(2,12)(33 cm)	(38 cm)		
	OL-48/010-1051.1	OL-48/005-1056.2		
	(1,69)(33 cm)	(46 cm)		
	OL-48/003-1051.1	OL-48/007-1056.2		
	(2,54)(38 cm)	(62 cm)		
	OL-48/004-1051.1	10 OL-48/001-1251.1		
	(2,12)(38 cm)	11 OL-011 315-00x.6		
	OL-48/011-1051.1	12 OL-034 277-06x.6		
	(1,69)(38 cm)			



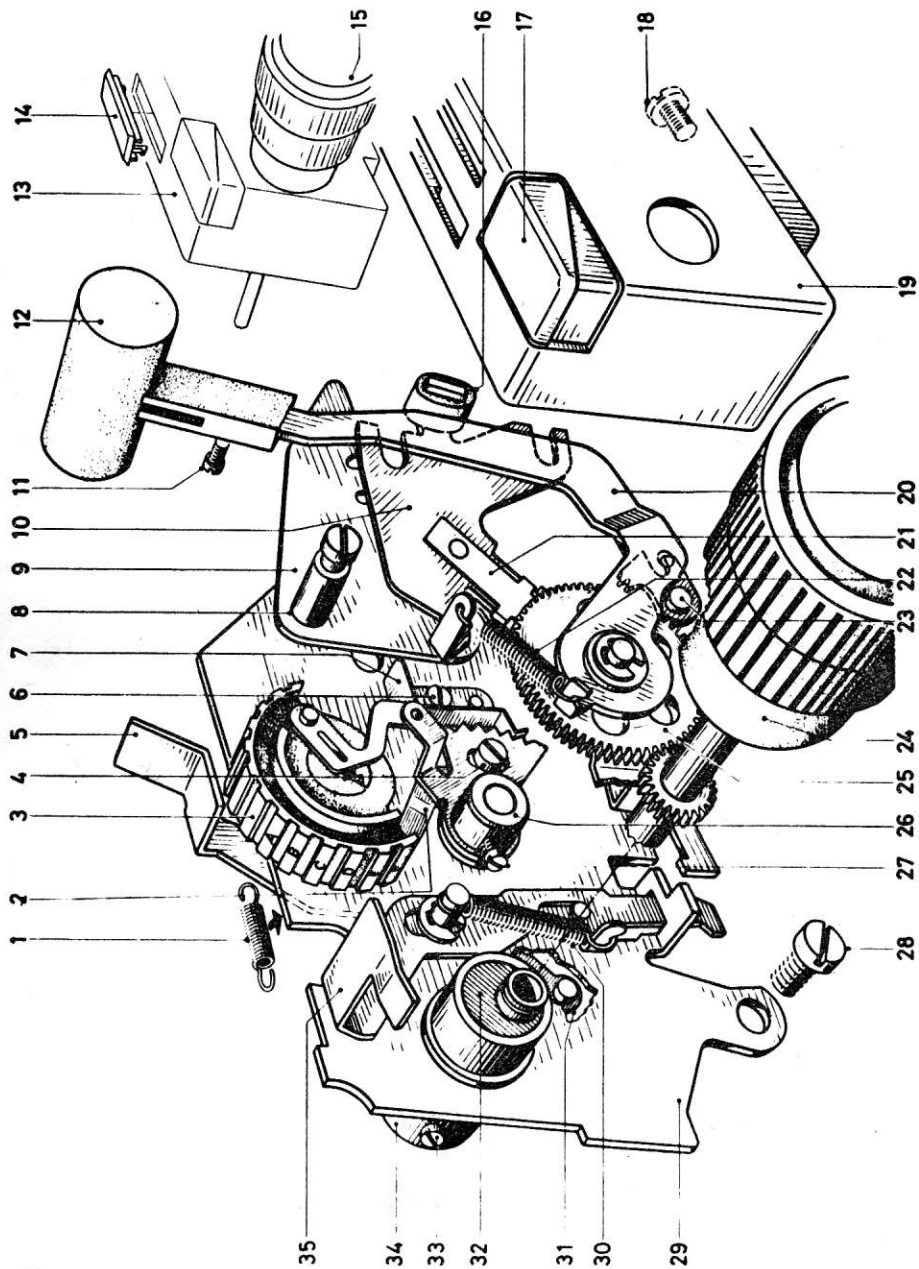
Carriage - Carriage Endplate, left, Line Space Mechanism

Chariot - Joue gauche du chariot, Interligne

Carro - Pared lateral del carro, izq. Interlineación

1	OL-48/001-1076.1	OL-48/100-1604.2	31	OL-48/001-1258.2
2	OL-48/001-1290.1	(46 cm)	32	OL-48/001-1188.2
3	OL-083 833-00x.6	OL-48/100-1605.2	33	OL-48/001-1062.2
4	OL-48/001-1244.1	16 OL-48/001-1296.1	34	OL-48/001-1168.1
5	OL-48/001-1197.2	17 OL-48/001-1261.1		(4,25 mm ZS)
6	OL-48/001-1288.1	18 OL-48/001-1109.2		OL-48/001-1357.1
	(4,25 mm ZS)	19 OL-48/001-1098.1		(4,50 mm ZS)
	OL-48/001-1356.1	20 OL-083 411-00x.6		OL-48/001-1361.1
	(4,50 mm ZS)	21 OL-48/001-1319.1		(5,00 mm ZS)
	OL-48/001-1360.1	22 OL-48/001-1259.2	35	OL-083 474-00x.6
	(5,00 mm ZS)	23 OL-48/001-1228.2	36	OL-411 821-05x.6
7	OL-487 406-00x.6	(33 cm)	37	OL-486 815-00x.6
8	OL-48/001-1233.1	OL-48/003-1228.2	38	OL-48/100-1169.2
9	OL-48/001-1369.1	(38 cm)	39	OL-48/100-1649.2
10	OL-28/1020-001.1	OL-48/005-1228.2		
11	OL-48/001-1293.2	(46 cm)		
12	OL-083 703-00x.6	OL-48/007-1228.2		
13	OL-48/100-1685.2	(62 cm)		
	(33,38,46 cm)	24 OL-48/100-1173.2		
	OL-48/100-1476.2	25 OL-483 614-00x.6		
	(62 cm)	26 OL-312 866-00x.6		
14	OL-351 213-05x.6	27 OL-48/001-1199.1		
15	OL-48/100-1602.2	28 OL-488 104-06x.6		
	(33 cm)	29 OL-481 700-00x.6		
	OL-48/100-1603.2	30 OL-314 303-00x.6		
	(38 cm)			

Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color



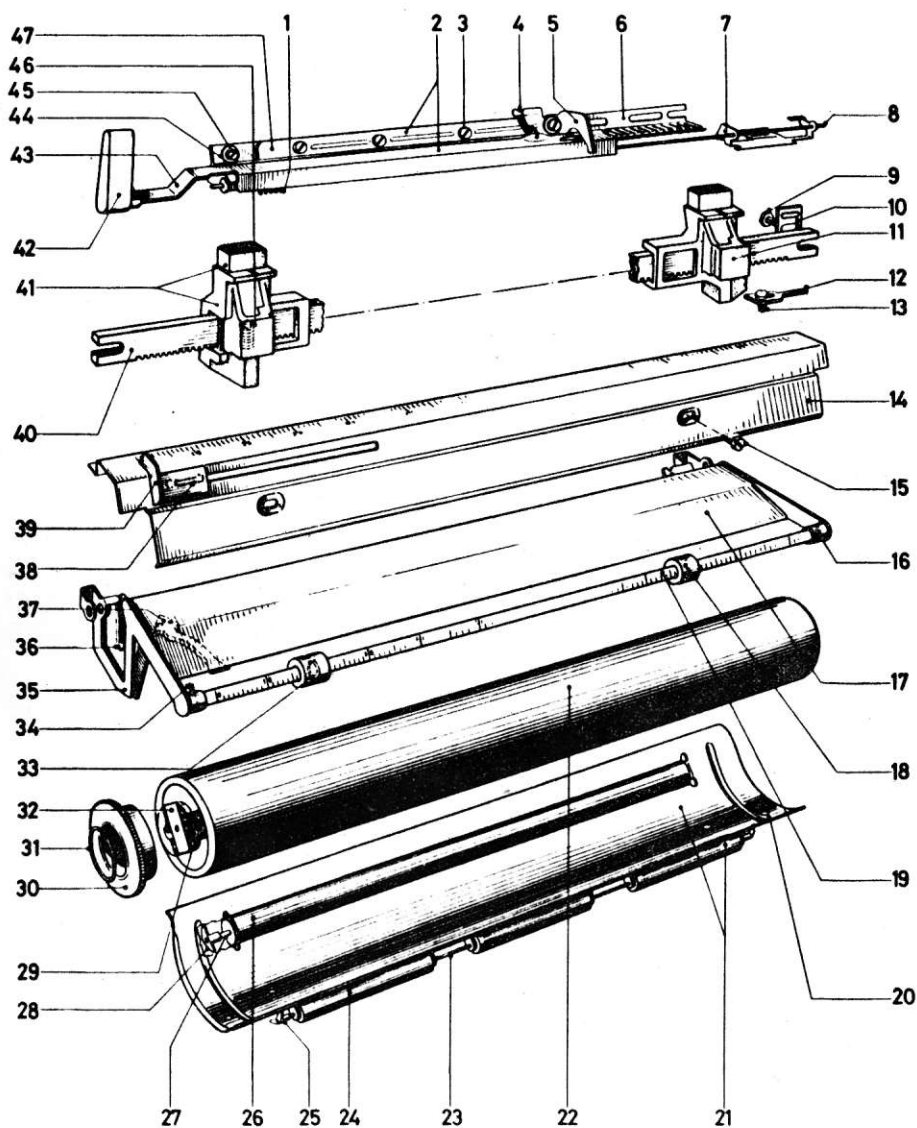
Carriage - Carriage Endplate, right, Paper Feed-in

Chariot - Joue droit du chariot, Introducteur papier

Carro - Pared lateral del carro, der., Inyector del papel

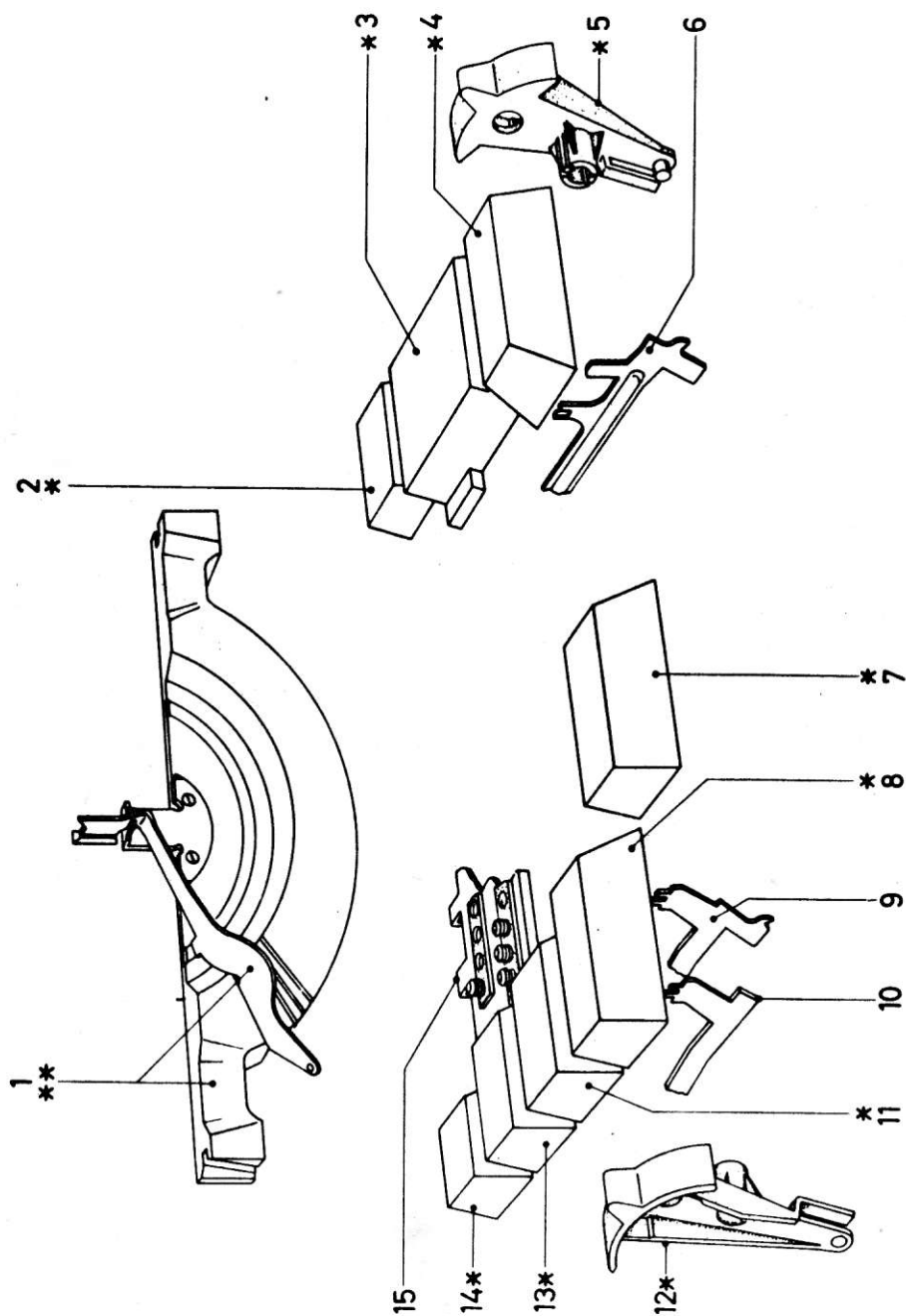
1	OL- 483 119-00x.6	27	OL- 015 016-06x.6
2	OL- 48/001-1379.2	28	100.40.201.
3	OL- 48/001-1287.1 ●	29	OL-48/001-1065.2
4	OL- 013 264-00x.6	30	OL-083 474-00x.6
5	OL- 48/001-1184.2	31	OL-48/001-1233.1
6	OL- 013 263-00x.6	32	OL-48/001-1187.2
7	OL- 48/001-1268.1	33	OL-015 017-06x.6
8	OL- 48/001-1402.1	34	OL-352 815-00x.6
9	OL- 48/001-1247.1	35	OL-48/001-1243.1
10	OL- 48/001-1331.2		
11	OL- 015 015-06x.6		
12	OL- 48/100-1346.1 ●		
13	OL- 48/100-1651.2 ●		
14	OL- 48/114-1437.1 ●		
15	OL- 48/100-1176.2 ●		
16	OL- 037 534-05x.6		
17	OL- 48/001-1074.1 ●		
18	OL- 091 327-00x.6		
19	OL- 48/100-1653.2 ●		
20	OL- 48/001-1338.2		
21	OL- 48/001-1336.1		
22	OL- 483 119-00x.6		
23	OL- 48/001-1333.2		
24	OL- 48/100-1341.2 ●		
25	OL- 48/001-1337.1		
26	OL- 48/001-1403.2		

Préciser la couleur
 Farbe angeben
 State colour
 Indicar el color



1	OL-48/001-1191.1	OL-48/012-1115.1 (1,69)(46 cm)	OL-48/005-1323.1 (2,54)(46cm)
2	OL-48/001-1189.2 (2,54)(33 cm)	OL-48/007-1115.1 (2,54)(62 cm)	OL-48/006-1323.1 (2,12)(46cm)
	OL-48/002-1189.2 (2,12)(33 cm)	OL-48/008-1115.1 (2,12)(62 cm)	OL-48/012-1323.1 (1,69)(46cm)
	OL-48/010-1189.2 (1,69)(33 cm)	OL-48/013-1115.1 (1,69)(62 cm)	OL-48/007-1323.1 (2,54)(67cm)
	OL-48/003-1189.2 (2,54)(38 cm)	20 OL-48/001-1146.2 (33/38/62 cm)	OL-48/008-1323.1 (2,12)(62cm)
	OL-48/004-1189.2 (2,12)(38 cm)	OL-48/005-1146.2 (46 cm)	OL-48/013-1323.1 (1,69)(62cm)
	OL-48/011-1189.2 (1,69)(38 cm)	21 OL-48/001-1145.2 (33/38/62 cm)	OL-48/100-1654.2
	OL-48/005-1189.2 (2,54)(46 cm)	OL-48/005-1145.2 (46 cm)	OL-48/001-1135.1
	OL-48/006-1189.2 (2,12)(46 cm)	22 OL-48/001-1366.2	41 OL-48/001-1060.1 (33 cm)
	OL-48/012-1189.2 (1,69)(46 cm)	(ca 90 sh)(33 cm)	OL-48/003-1060.1 (38 cm)
	OL-48/007-1189.2 (2,54)(62 cm)	OL-48/001-1390.2	OL-48/005-1060.1 (46 cm)
	OL-48/008-1189.2 (2,12)(62 cm)	(ca 81 sh)(33 cm)	OL-48/007-1060.1 (62 cm)
	OL-48/013-1189.2 (1,69)(62 cm)	OL-48/124-1363.2	44 OL-034 270-00x.6
3	OL-012 526-00x.6	(ca 81 sh)(33 cm) SL	45 OL-012 531-00x.6
4	OL-083 703-00x.6	OL-48/003-1366.2	46 OL-086 450-00x.6
5	OL-48/001-1194.1	(ca 90 sh)(38 cm)	47 OL-48/001-1193.1 (2,54;2,12)(33cm)
6	OL-48/001-1192.1 (2,54)	OL-48/003-1390.2	OL-48/010-1193.1 (1,69)(33cm)
	OL-48/002-1192.1 (2,12)	(ca 81 sh)(38 cm)	OL-48/003-1193.1 (2,54;2,12)(38cm)
	OL-48/010-1192.1 (1,69)	OL-48/131-1363.2	OL-48/011-1193.1 (1,69)(38cm)
7	OL-48/001-1417.2	(ca 81 sh)(38 cm) SL	OL-48/005-1193.1 (2,54;2,12)(46cm)
8	OL-355 116-00x.6 (33 cm)	OL-48/005-1366.2	OL-48/012-1193.1 (1,69)(46cm)
	OL-355 118-00x.6 (38 cm)	(ca 90 sh)(46 cm)	OL-48/007-1193.1 (2,54;2,12)(62cm)
	OL-355 119-00x.6 (46 cm)	OL-48/005-1390.2	OL-48/013-1193.1 (1,69)(62cm)
	OL-355 120-00x.6 (62 cm)	(ca 81 sh)(46 cm)	
9	OL-011 316-00x.6	OL-48/134-1363.2	
10	OL-48/001-1308.1	(ca 81 sh)(46 cm) SL	
11	OL-48/100-1656.2	OL-48/007-1366.2	
12	OL-48/001-1094.1	(ca 90 sh)(62 cm)	
13	140.40.181	23 OL-48/001-1152.1 (33/38/62 cm)	
14	OL-48/001-1285.2 (2,54)(33 cm)	OL-08/2527-001.1 (46 cm)	
	OL-48/002-1285.2 (2,12)(33 cm)	24 OL-08/2196-001.2	
	OL-48/010-1285.2 (1,69)(33 cm)	25 OL-08/3131-001.1	
	OL-48/003-1285.2 (2,54)(38 cm)	26 OL-48/001-1154.2 (33/38/62 cm)	
	OL-48/004-1285.2 (2,12)(38 cm)	OL-08/2548-001.2 (46 cm)	
	OL-48/011-1285.2 (1,69)(38 cm)	27 OL-48/001-1157.1 (33/38/62 cm)	
	OL-48/005-1285.2 (2,54)(46 cm)	OL-08/2543-001.1 (46 cm)	
	OL-48/006-1285.2 (2,12)(46 cm)	28 OL-08/3130-001.1	
	OL-48/012-1285.2 (1,69)(46 cm)	29 OL-486 713-00x.6	
	OL-48/007-1285.2 (2,54)(62 cm)	30 OL-48/001-1264.2 (4,25 mm 7S)	
	OL-48/008-1285.2 (2,12)(62 cm)	OL-48/001-1354.2 (4,50 mm 7S)	
	OL-48/013-1285.2 (1,69)(62 cm)	OL-48/001-1358.2 (5,00 mm 7S)	
15	OL-012 526-00x.6	31 OL-335 704-00x.6	
16	OL-48/001-1116.2	32 OL-48/001-1164.1	
17	OL-48/100-1611.2 (33 cm)	33 OL-036 558-04x.6	
	OL-48/100-1612.2 (38 cm)	34 OL-047 662-06x.6	
	OL-48/100-1613.2 (46 cm)	35 OL-48/001-1119.2	
	OL-48/100-1614.2 (62 cm)	36 OL-084 129-00x.6	
18	OL-06/3351-131.2	37 OL-48/001-1398.1	
19	OL-48/001-1115.1 (2,54)(33 cm)	38 OL-083 703-00x.6	
	OL-48/002-1115.1 (2,12)(33 cm)	39 OL-48/001-1142.1	
	OL-48/010-1115.1 (1,69)(33 cm)	40 OL-48/001-1323.1 (2,54)(33 cm)	
	OL-48/003-1115.1 (2,54)(38 cm)	OL-48/007-1323.1 (2,12)(33cm)	
	OL-48/004-1115.1 (2,12)(38 cm)	OL-48/010-1323.1 (1,69)(33cm)	
	OL-48/011-1115.1 (1,69)(38 cm)	OL-48/003-1323.1 (2,54)(38cm)	
	OL-48/005-1115.1 (2,54)(46 cm)	OL-48/004-1323.1 (2,12)(38cm)	
	OL-48/006-1115.1 (2,12)(46 cm)	OL-48/011-1323.1 (1,69)(38cm)	

Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color



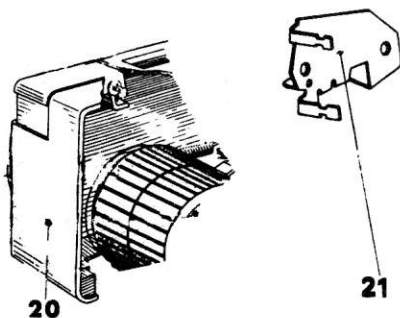
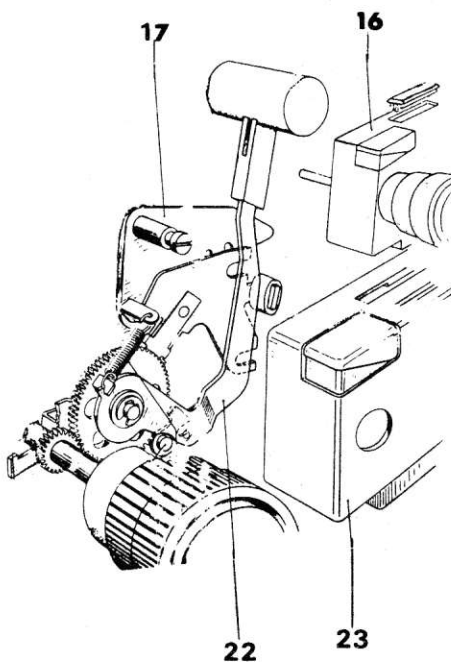
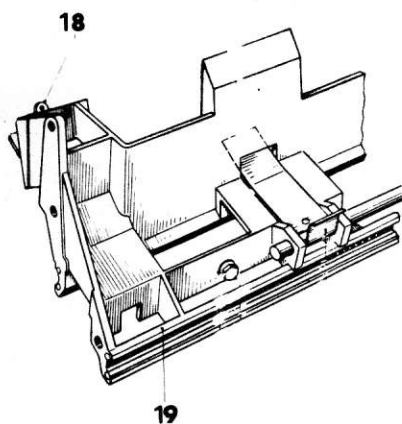
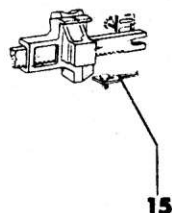
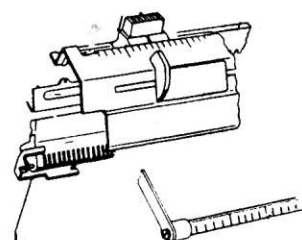
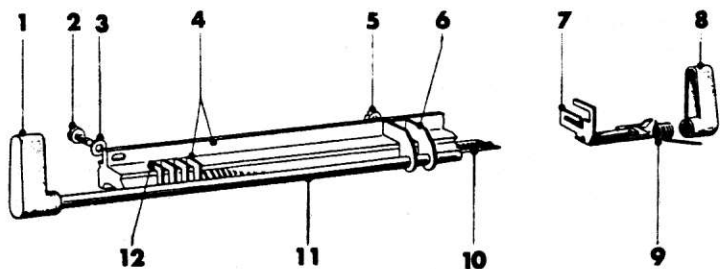
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ HERMES 799

49 (0L-047.662-06x.6)

{ Dès mach. No 47-220 347
 ab Masch. Nr 47-220 347
 from mach.Nr 47-220 347

{ préciser la couleur
 farbe angeben
 State colour

(2, 54)



Crémaillière de tabulation
Tabulatorschiene
Tabulator rack

dès machine no.
ab Maschinen Nr.
from machine No.

47-445000 = 33 cm
47-410000 = 38 cm
47-405553 = 46 cm
47-460000 = 62 cm

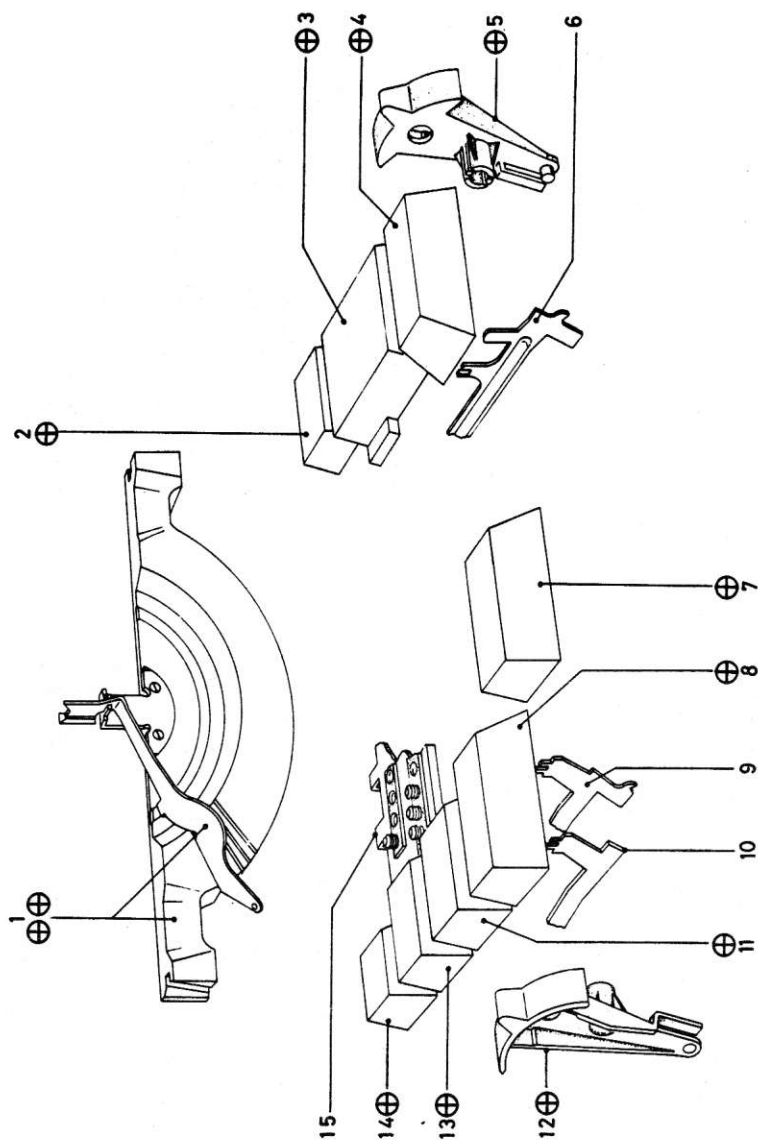
27

1	OL-48/001-1701.1	62 cm	OL-47/280-1729.1/04 (Jsraël)
2	100.30.241	OL-48/007-1189.2/11 (2,54)	
3	OL-034.265-00X.6	OL-48/008-1189-2/11 (2,12)	14 OL-48/127-1274.1/04
4	33 cm OL-48/001-1189.2/18 (2,54)	OL-48/013-1189.2/11 (1,69)	15 OL-48/001-1094.1/06
	OL-48/002-1189.2/18 (2,12)	OL-48/130-1189.2/04 (3,38 DI)	16 OL-48/100-1651.2/01 (46 cm 62 cm)
	OL-48/010-1189.2/18 (1,69)	OL-48/155-1189.2/02 (Jsraël)	OL-48/100-1677.2/01 (46 cm 62 cm DI)
	OL-48/127-1189.2/04 (3,38 DI)	5 100.30.201	17 OL-48/001-1247.1/11
	OL-48/152-1189.2/02 (Jsraël)	6 OL-48/001-1194.1/09	OL-48/127-1247.1/02 (DI)
	38 cm OL-48/003-1189.2/15 (2,54)	7 OL-48/001-1417.2/06	18 OL-48/001-1093.1/11
	OL-48/004-1189.2/15 (2,12)	8 OL-48/001-1702.1	19 OL-48/001-1048.2/18 (33 cm)
	OL-48/011-1189.2/15 (1,69)	9 OL-487 613-000.6	OL-48/003-1048.2/15 (38 cm)
	OL-48/128-1189.2/03 (3,38 DI)	10 OL-48/001-1192.1/09 (2,54)	OL-48/005-1048.2/11 (46 cm)
	OL-48/153-1189.2/02 (Jsraël)	OL-48/002-1192.1/09 (2,12)	OL-48/007-1048.2/05 (62 cm)
	46 cm OL-48/005-1189.2/14 (2,54)	OL-48/010-1192.1/04 (1,69) (3,38 DI)	20 OL-48/100-1649.2/01
	OL-48/006-1189.2/14 (2,12)	11 OL-48/001-1700.1 (33 cm)	21 (OL-48/127-1247.1) (DI)
	OL-48/012-1189.2/14 (1,69)	OL-48/003-1700.1 (38 cm)	OL-48/127-1247.1/02 (DI)
	OL-48/129-1189.2/04 (3,38 DI)	OL-48/005-1700.1 (46 cm)	22 OL-48/001-1338.2/11
	OL-48/154-1189.2/03 (Jsraël)	OL-48/007-1700.1 (62 cm)	23 OL-48/100-1653.2/01 (33 cm 38 cm)
		12 OL-48/001-1191.1/12	OL-48/100-1676.2/01 (33 cm 38 cm DI)
		13 OL-47/015-1729.1/07 (2,12) (2,54)	
		OL-47/031-1729.1/07 (1,69) (3,38 DI)	

Déplacement inversé
DI = Umgekehrter Wagenlauf
Reverse carriage mov.

ABCDEF GHIJKLMN OPQRST UVWXYZ

HERMES 799



⊕ { Voir page 82
Siehe Blatt 82
See page 82

⊕ { Voir page 80
Siehe Blatt 80
See page 80

- 44 Tasten

- 44 Keys

- 44 Touches

- 44 Teclas

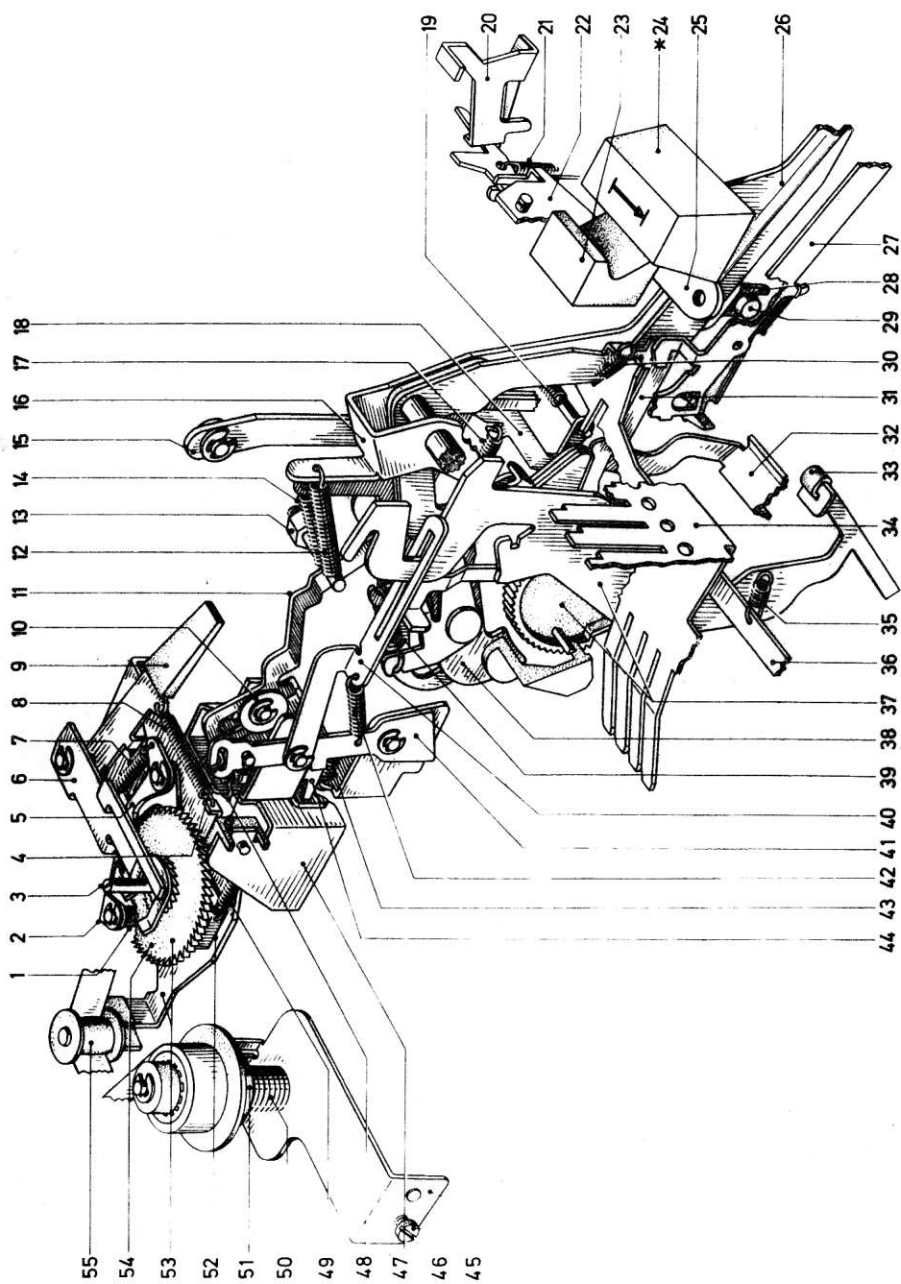
1	OL- 47/001-1582.2 	9	OL-47/030-1339.2
2	OL- 57/002-1292.1  (USA) OL- 57/001-1292.1  (Franco-Can.)	10	OL-47/034-1346.1
3	OL- 47/034-1422.1  (USA) OL- 47/037-1422.1  (Franco-Can.)	11	OL-47/034-1361.1  (USA) OL-47/037-1361.1  (Franco-Can.)
4	OL- 47/034-1344.1  (USA) OL- 47/037-1344.1  (Franco-Can.)	12	OL-47/034-1393.1  (USA) OL-47/001-1393.1  (Franco-Can.)
5	OL- 47/004-1922.1  (USA) OL- 47/001-1922.1  (Franco-Can.)	13	OL-47/034-1329.1 
6	OL- 47/034-1424.2	14	OL-47/034-1335.1  (USA) OL-47/030-1335.1  (Franco-Can.)
7	OL- 27/6313-077.1  (USA) OL- 47/030-1448.1  (Franco-Can.)	15	OL-47/001-1198.2
8	OL- 47/034-1342.1  (USA) OL- 47/037-1342.1  (Franco-Can.)		



{ Préciser le N° du clavier
De tastatur-Nr angeben
State the keyboard number
Indicar el núm del teclado

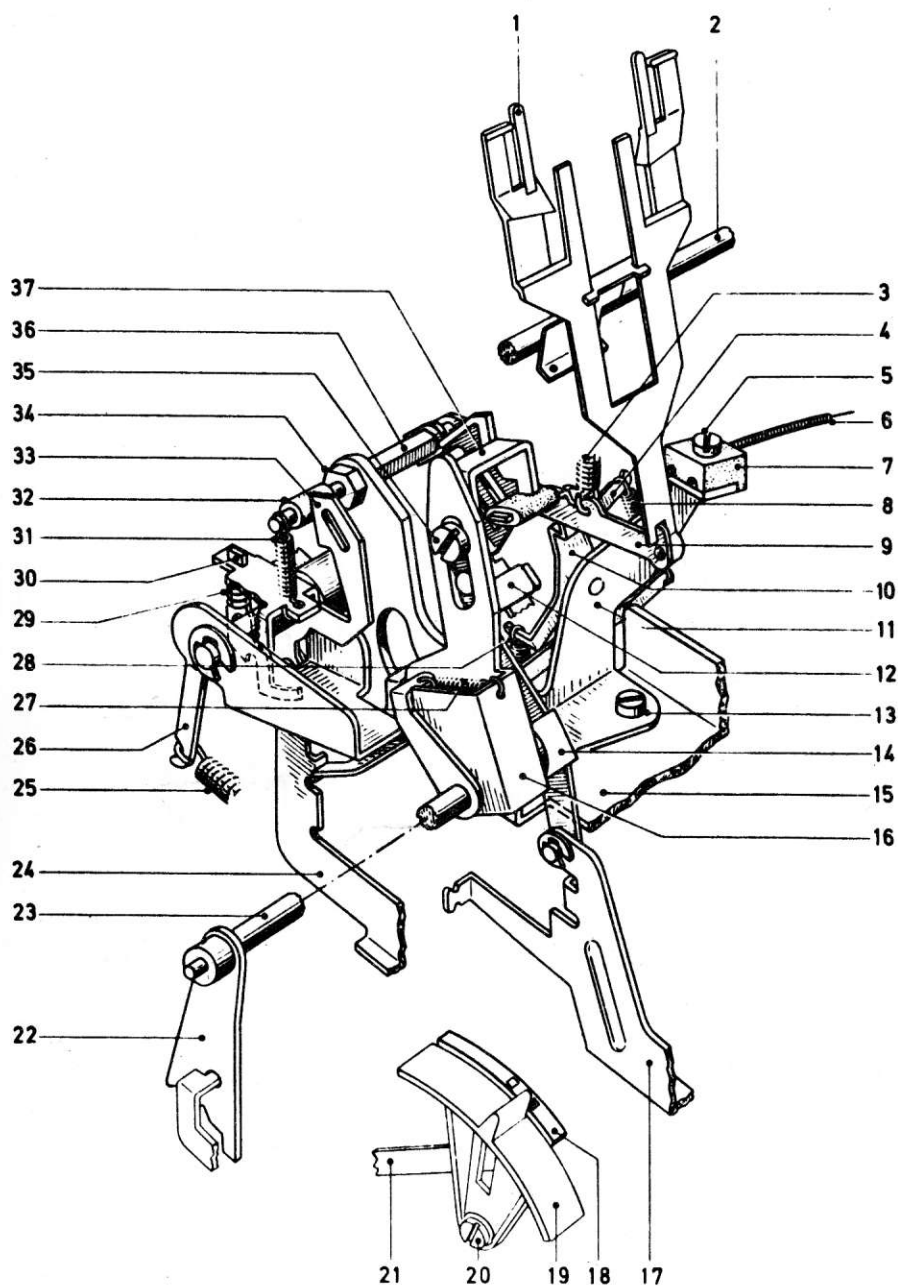


{ Préciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color



1	OL-088 271-00x.6	27	OL-47/070-3253.2	53	OL-47/070-3354.2
2	OL-07/6002-001.1	28	OL-47/070-3254.2	54	OL-47/070-3362.1
3	OL-57/001-4070.1	29	OL-47/070-3257.1	55	OL-47/070-3334.2
4	OL-47/070-3363.1	30	OL-083 382-00x.6		
5	OL-47/070-3361.1	31	OL-47/070-3279.1		
6	OL-47/070-3359.2	32	OL-47/070-3345.2		
7	OL-083 240-00x.6	33	OL-411 827-05x.6		
8	OL-083 722-00x.6	34	OL-47/070-1294.1		
9	OL-27/1270-001.1	35	OL-083 213-00x.6		
10	OL-034 267-06x.6	36	OL-47/070-3270.2		
11	OL-47/070-3375.2	37	OL-47/070-3277.2		
12	OL-083 608-00x.6	38	OL-47/070-3260.2		
13	OL-47/070-3347.1	39	OL-083 825-00x.6		
14	OL-083 514-00x.6	40	OL-47/070-3314.1		
15	OL-47/070-3263.2	41	OL-47/070-3311.2		
16	OL-47/070-3255.1	42	OL-083 382-00x.6		
17	OL-083 815-00x.6	43	OL-083 432-00x.6		
18	OL-47/070-3268.2	44	OL-47/070-3313.1		
19	OL-47/070-1092.1	45	OL-47/070-3339.2		
20	OL-47/070-3273.2	46	OL-012 528-00x.6		
21	OL-083 175-00x.6	47	OL-47/070-3307.2		
22	OL-47/070-1042.2	48	OL-083 220-00x.6		
23	OL-47/110-3348.1	49	OL-083 608-00x.6		
24	OL-57/001-1292.1	50	OL-487 325-00x.6		
25	OL-47/070-3256.2	51	OL-57/001-4058.1		
26	OL-47/070-3252.1	52	OL-47/070-3357.2		

Preciser la couleur
Farbe angeben
State colour
Indicar el color



1	OL- 47/070-3293.1	24	OL-47/070-3294.2
2	OL- 47/070-1639.2	25	OL-083 736-00x.6
3	OL- 083 439-00x.6	26	OL-47/001-1543.1
4	OL- 47/070-3373.1	27	OL-083 514-00x.6
5	100.30.221	28	OL-083 468-00x.6
6	OL- 47/070-3316.2	29	OL-086 246-00x.6
7	OL- 57/001-1539.1	30	OL-47/070-3000.1
8	OL- 083 847-00x.6	31	OL-083 403-00x.6
9	OL- 47/070-3291.2	32	OL-411 822-05x.6
10	OL- 47/070-3371.2	33	OL-47/070-3299.1
11	OL- 47/070-3369.2	34	OL-030 906-00x.6
12	OL-411 822-05x.6	35	OL-012 550-00x.6
13	100.40.291	36	OL-47/070-3376.1
14	OL- 47/070-3287.2	37	OL-47/070-1666.1
15	OL- 47/015-1493.2 (Setz/Dez.-Tab) OL-47/076-1493.2 (Dez.-Tab) C		
16	OL- 47/070-3285.1		
17	OL- 47/001-1857.1		
18	OL- 47/070-3341.1 ●		
19	OL- 47/001-1930.1 ●		
20	OL- 312 825-00x.6		
21	OL- 47/001-1932.1		
22	OL- 47/070-3342.2		
23	OL- 47/070-3280.2		

Préciser la couleur
 Farbe angeben
 State colour
 Indicar el color

Moteur
Motor

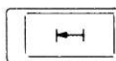
Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Tension/Fréquence Tensión/Frecuencia		Motor Motor Moteur Motor	Bemerkung Remark Remarque Observación
240 V	50 Hz	47/001-2505.2	⊕ Si = 1,6 A 666 512-100.6
220 V	50/60 Hz	47/001-2500.2	□
115V	50/60 Hz	47/001-2502.2	□
— 115/220 V	50/60 Hz	47/001-2507.2	□
127 V	60 Hz	47/001-2501.2	□
115 V	60 Hz	47/001-2506.2	⊕



47/030-1335.1



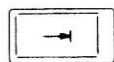
47/034-1335.1



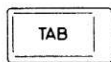
57/001-1292.1



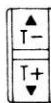
57/002-1292.1



47/030-1329.1



47/034-1329.1



47/001-1939.1



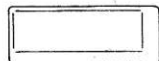
47/034-1939.1



57/001-1232.1



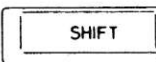
47/034-1342.1



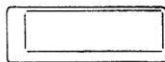
47/037-1342.1



57/001-1236.1



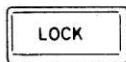
47/034-1344.1



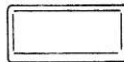
47/037-1344.1



27/6455-077.1



47/034-1361.1



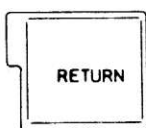
47/037-1361.1



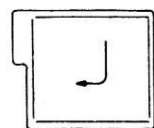
47/030-1332.1



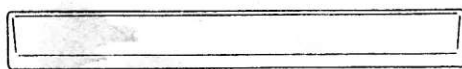
47/030-1422.1



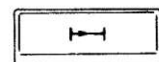
47/034-1422.1



47/037-1422.1



27/6314-077.1



47/030-1448.1



27/6313-077.1



47/001-1922.1



47/004-1922.1



47/045-3075.1



47/045-3076.1



47/045-3077.1



47/045-3078.1



47/045-3079.1



47/045-3080.1



47/045-3081.1

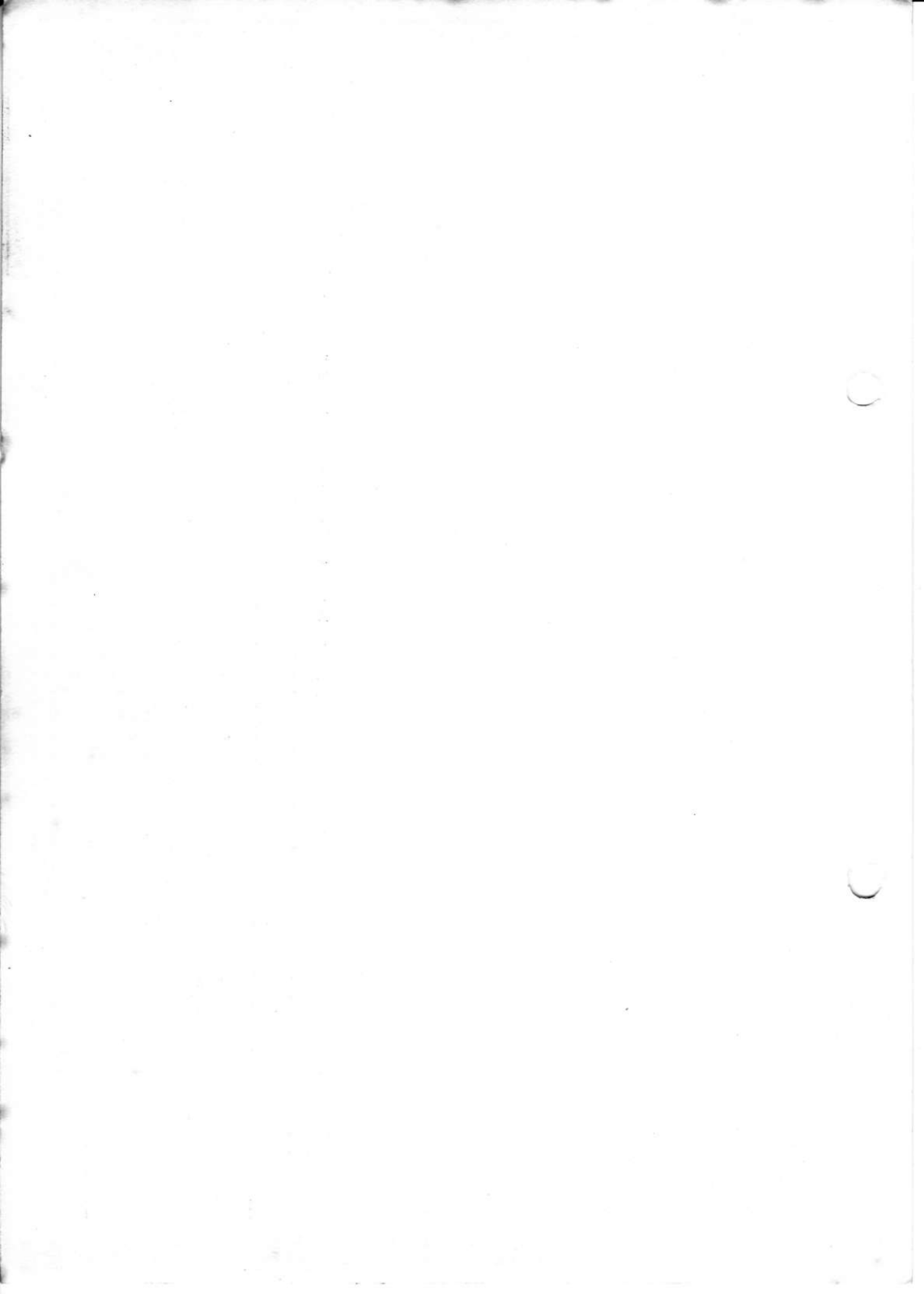


47/045-3082.1

Notes

Ensemble des pièces correspondant au mécanisme à frappe
Zusammengehörige Teile im Typenhebelgetriebe
Corresponding parts of type bar mechanism
Piezas hermanadas en el mecanismo de palancas portatipo

Id. Typenhebel-Nr. cont. typenbar No.	Typenhebel-Nr. typenbar No.	No. ct. du levier à caractère No. de la palanca de tipos	Zwischenhebel-Zughebel-Nr. sublevier link No.	Zwischenhebel-Nr. (Grundform) sublevier No. (standard form)	Zwischenhebel-Nr. (Form I) sublevier No. (form I)	Zwischenhebel-Nr. (Form II) sublevier No. (form II)	Zwischenhebel-Nr. (Form III) sublevier No. (form III)	Tastenhebel-Nr. key lever No.	Tastenhebel-Nr. key lever No.	Tastenhebel-Zughebel-Nr. key lever-tension spring No.
1	OL - 47/001-2030.1	OL - 47/001-1854.1	OL - 47/001-1854.1	OL - 47/001-2101.2	CL - 47/001-2201.2	OL - 47/001-2301.2	OL - 47/001-2401.2	OL - 47/030-1395.1	OL - 47/030-1395.1	OL - 481 154-00x.6
2	II 47/001-2031.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2102.2	---	II 47/001-2302.2	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
3	II 47/001-2032.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2103.2	---	II 47/001-2303.2	II 47/001-2403.2	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
4	II 47/001-2033.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2104.2	II 47/001-2204.2	II 47/001-2304.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
5	II 47/001-2034.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2105.2	---	---	---	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
6	II 47/001-2035.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2106.2	II 47/001-2206.2	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
7	II 47/001-2036.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2107.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
8	II 47/001-2037.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2108.2	II 47/001-2208.2	II 47/001-2308.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
9	II 47/001-2038.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2109.2	---	II 47/001-2309.2	---	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
10	II 47/001-2039.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2110.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
11	II 47/001-2040.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2111.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
12	II 47/001-2041.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2112.2	II 47/001-2212.2	II 47/001-2312.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
13	II 47/001-2042.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2113.2	II 47/001-2213.2	---	---	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
14	II 47/001-2043.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2114.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
15	II 47/001-2044.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2115.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
16	II 47/001-2045.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2116.2	II 47/001-2216.2	II 47/001-2316.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
17	II 47/001-2046.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2117.2	---	---	II 47/001-2417.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
18	II 47/001-2047.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2118.2	---	II 47/001-2318.2	II 47/001-2418.2	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
19	II 47/001-2048.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2119.2	---	II 47/001-2319.2	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
20	II 47/001-2049.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2120.2	II 47/001-2220.2	II 47/001-2320.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
21	II 47/001-2050.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2121.2	---	---	---	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
22	II 47/001-2051.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2122.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
23	II 47/001-2052.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2123.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
24	II 47/001-2053.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2124.2	II 47/001-2224.2	II 47/001-2324.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
25	II 47/001-2054.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2125.2	II 47/001-2225.2	---	---	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
26	II 47/001-2055.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2126.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
27	II 47/001-2056.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2127.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
28	II 47/001-2057.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2128.2	II 47/001-2228.2	II 47/001-2328.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
29	II 47/001-2058.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2129.2	---	II 47/001-2329.2	II 47/001-2429.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
30	II 47/001-2059.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2130.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
31	II 47/001-2060.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2131.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
32	II 47/001-2061.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2132.2	II 47/001-2232.2	II 47/001-2332.2	---	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
33	II 47/001-2062.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2133.2	---	II 47/001-2333.2	II 47/001-2433.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
34	II 47/001-2063.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2134.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
35	II 47/001-2064.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2135.2	---	---	---	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
36	II 47/001-2065.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2136.2	II 47/001-2236.2	II 47/001-2336.2	II 47/001-2436.2	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
37	II 47/001-2066.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2137.2	---	II 47/001-2337.2	II 47/001-2437.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
38	II 47/001-2067.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2138.2	---	---	---	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
39	II 47/001-2068.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2139.2	II 47/001-2239.2	II 47/001-2339.2	II 47/001-2439.2	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
40	II 47/001-2069.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2140.2	II 47/001-2240.2	II 47/001-2340.2	II 47/001-2440.2	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
41	II 47/001-2070.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2141.2	II 47/001-2241.2	II 47/001-2341.2	II 47/001-2441.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
42	II 47/001-2071.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2142.2	II 47/001-2242.2	II 47/001-2342.2	II 47/001-2442.2	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6
43	II 47/001-2072.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2143.2	II 47/001-2243.2	II 47/001-2343.2	II 47/001-2443.2	II 47/030-1386.1	II 47/030-1386.1	II 481 154-00x.6
44	II 47/001-2073.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2144.2	II 47/001-2244.2	II 47/001-2344.2	II 47/001-2444.2	II 47/030-1401.1	II 47/030-1401.1	II 481 154-00x.6
45	II 47/001-2074.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2145.2	II 47/001-2245.2	II 47/001-2345.2	II 47/001-2445.2	II 47/030-1370.1	II 47/030-1370.1	II 481 154-00x.6
46	II 47/001-2075.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-1854.1	II 47/001-2146.2	II 47/001-2246.2	II 47/001-2346.2	II 47/001-2446.2	II 47/030-1392.1	II 47/030-1392.1	II 481 154-00x.6



Ensemble des pièces correspondant au mécanisme de frappe
Zusammengehörige Teile im Typenhebelgetriebe
Corresponding parts of type bar mechanism
Piezas hermanadas en el mecanismo de palancas portatipo

Itd. Typenhebel-Nr.	Typenhebel-Nr.	Zwischenhebel- Zugdraht Nr.	Zwischenhebel- (Grundform)	Zwischenhebel-Nr. (Form I)	Zwischenhebel-Nr. (Form II)	Zwischenhebel-Nr. (Form III)	Tastenhebel-Nr.	Tastenhebel- Zugfeder-Nr.
cont. typebar No.	typebar No.	sublever link No.	sublever No. (standard form)	sublever No. (form I)	sublever No. (form II)	sublever No. (form III)	key lever No.	Keylever-tension spring No.
No. ct. du levier à caractère	No. du levier à caractère	No. du tirant de levier intermédiaire	No. du levier intermédiaire (forme standard)	No. du levier intermédiaire (forme I)	No. du levier intermédiaire (forme II)	No. du levier intermédiaire (forme III)	No. du levier à touche	No. du ressort de traction pour levier à touche
No. cte. de la palanca de tipos	No. de la palanca de tipos	No. del tirante de la palanca intermedia	No de la palacan intermedia (forma standard)	No. de la palanca intermedia (forma I)	No. de la palanca intermedia (forma II)	No. de la palanca intermedia (forma III)	No. de la palanca de teclas	No. del muelle de tracción para palanca de tecla
1	47/001-2030.1	47/001-1854.1	47/001-2101.2	47/001-2201.2	47/001-2301.2	47/001-2401.2	47/030-1395.1	481 154-00x.6
2	47/001-2031.1	47/001-1854.1	47/001-2102.2	---	47/001-2302.2	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
3	47/001-2032.1	47/001-1854.1	47/001-2103.2	---	47/001-2303.2	47/001-2403.2	47/030-1386.1	481 154-00x.6
4	47/001-2033.1	47/001-1854.1	47/001-2104.2	47/001-2204.2	47/001-2304.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
5	47/001-2034.1	47/001-1854.1	47/001-2105.2	---	---	47/001-2405.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
6	47/001-2035.1	47/001-1854.1	47/001-2106.2	47/001-2206.2	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
7	47/001-2036.1	47/001-1854.1	47/001-2107.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
8	47/001-2037.1	47/001-1854.1	47/001-2108.2	47/001-2208.2	47/001-2308.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
9	47/001-2038.1	47/001-1854.1	47/001-2109.2	---	47/001-2309.2	---	47/030-1370.1	481 154-00x.6
10	47/001-2039.1	47/001-1854.1	47/001-2110.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
11	47/001-2040.1	47/001-1854.1	47/001-2111.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
12	47/001-2041.1	47/001-1854.1	47/001-2112.2	47/001-2212.2	47/001-2312.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
13	47/001-2042.1	47/001-1854.1	47/001-2113.2	47/001-2213.2	---	---	47/030-1370.1	481 154-00x.6
14	47/001-2043.1	47/001-1854.1	47/001-2114.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
15	47/001-2044.1	47/001-1854.1	47/001-2115.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
16	47/001-2045.1	47/001-1854.1	47/001-2116.2	47/001-2216.2	47/001-2316.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
17	47/001-2046.1	47/001-1854.1	47/001-2117.2	---	---	47/001-2417.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
18	47/001-2043.1	47/001-1854.1	47/001-2118.2	---	---	47/001-2418.2	47/030-1392.1	481 154-00x.6
19	47/001-2048.1	47/001-1854.1	47/001-2119.2	---	47/001-2319.2	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
20	47/001-2049.1	47/001-1854.1	47/001-2120.2	47/001-2220.2	47/001-2320.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
21	47/001-2050.1	47/001-1854.1	47/001-2121.2	---	---	---	47/030-1370.1	481 154-00x.6
22	47/001-2051.1	47/001-1854.1	47/001-2122.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
23	47/001-2052.1	47/001-1854.1	47/001-2123.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
24	47/001-2053.1	47/001-1854.1	47/001-2124.2	47/001-2224.2	47/001-2324.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
25	47/001-2054.1	47/001-1854.1	47/001-2125.2	47/001-2225.2	---	---	47/030-1370.1	481 154-00x.6
26	47/001-2055.1	47/001-1854.1	47/001-2126.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
27	47/001-2056.1	47/001-1854.1	47/001-2127.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
28	47/001-2057.1	47/001-1854.1	47/001-2128.2	47/001-2228.2	47/001-2328.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
29	47/001-2058.1	47/001-1854.1	47/001-2129.2	---	47/001-2329.2	47/001-2429.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
30	47/001-2059.1	47/001-1854.1	47/001-2130.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
31	47/001-2060.1	47/001-1854.1	47/001-2131.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
32	47/001-2061.1	47/001-1854.1	47/001-2132.2	47/001-2232.2	47/001-2332.2	---	47/030-1401.1	481 154-00x.6
33	47/001-2062.1	47/001-1854.1	47/001-2133.2	---	47/001-2333.2	47/001-2433.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
34	47/001-2063.1	47/001-1854.1	47/001-2134.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
35	47/001-2064.1	47/001-1854.1	47/001-2135.2	---	---	---	47/030-1386.1	481 154-00x.6
36	47/001-2065.1	47/001-1854.1	47/001-2136.2	47/001-2236.2	47/001-2336.2	47/001-2436.2	47/030-1401.1	481 154-00x.6
37	47/001-2066.1	47/001-1854.1	47/001-2137.2	---	47/001-2337.2	47/001-2437.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
38	47/001-2067.1	47/001-1854.1	47/001-2138.2	---	---	---	47/030-1392.1	481 154-00x.6
39	47/001-2068.1	47/001-1854.1	47/001-2139.2	47/001-2239.2	47/001-2339.2	47/001-2439.2	47/030-1386.1	481 154-00x.6
40	47/001-2069.1	47/001-1854.1	47/001-2140.2	47/001-2240.2	47/001-2340.2	47/001-2440.2	47/030-1401.1	481 154-00x.6
41	47/001-2070.1	47/001-1854.1	47/001-2141.2	47/001-2241.2	47/001-2341.2	47/001-2441.2	47/030-1370.1	481 154-00x.6
42	47/001-2071.1	47/001-1854.1	47/001-2142.2	47/001-2242.2	47/001-2342.2	47/001-2442.2	47/030-1392.1	481 154-00x.6
43	47/001-2072.1	47/001-1854.1	47/001-2143.2	47/001-2243.2	47/001-2343.2	47/001-2443.2	47/030-1386.1	481 154-00x.6
44	47/001-2073.1	47/001-1854.1	47/001-2144.2	47/001-2244.2	47/001-2344.2	47/001-2444.2	47/030-1401.1	481 154-00x.6
45	47/001-2074.1	47/001-1854.1	47/001-2145.2	47/001-2245.2	47/001-2345.2	47/001-2445.2	47/030-1389.1	481 154-00x.6
46	47/001-2075.1	47/001-1854.1	47/001-2146.2	47/001-2246.2	47/001-2346.2	47/001-2446.2	47/030-1383.1	481 154-00x.6